

JugendService Eferding
Infos zum Thema „Bulimie“

7

Auto & Motor
Sonderteil

10-12

Veranstaltungskalender
Termine aus der Region

26-27

www.news-online.at

NEWS

Die regionale Monatszeitung · 4-2010

RM 02A033996, Tel. 0 72 72 / 35 72-0, redaktion@news-online.at, P.b.b. An einen Haushalt, Verlagspostamt 4070 Eferding



Sonderteil „Gesunde Seiten“ - Infos für das Wohlbefinden

Informative Serie zum Thema „Gesundheit“

13-21



WEINGUT AICHINGER

Anzeige

Besonderheiten beim Heurigen „Zum Weinblick“ in Hilkering

Die Familie Aichinger startete mit zahlreichen neuen Angeboten in die neue Saison. Für Fein-

schmecker stehen ab sofort verschiedene Besonderheiten auf der Speisekarte. Die gemütliche Atmo-

sphäre eignet sich ideal für Familienfeiern jeglicher Art als auch für Firmen- und Vereinsfeiern. Seite 2

JETZT MINUS 15% HITZERABATT!

Wir machen alles SCHWARZ.

Wärmeschutzfolien bzw. Abdunkelungsfolien für alle Automarken inkl. TÜV-Zertifikat.

Matousek & Matousek
Werbe- und Medienunternehmen. Wir haben die Ideen.

EFERDING - 07272/3572
www.ALLES-SCHWARZ.at

zoom-zoom

WECHSELN SIE ZU NULL CO₂
Mazda FÄHRT CO₂-NEUTRAL

JETZT MIT BIS ZU € 1.500,- MAZDA-WECHSELPRÄMIE!

GEMEINSAM FÜR UNSER KLIMA

Verbrauchswerte: 4,5-9,6 l/100 km, CO₂-Emissionen: 119-224 g/km.
*Angebot gültig nur bei Auslieferung bis 28. Juni 2010.

Steckbauer

Eferding, Tel.: 0 72 72 / 26 82 - 0
Neumarkt, Tel.: 0 77 33 / 50 14 - 0

mazda@steckbauer.at
www.steckbauer.at

Gemeinsam mit den Österreichischen Bundesforsten pflanzen wir für jeden neuen Mazda einen kleinen Wald. Zirka 62 Bäumchen, die das CO₂ von 60.000 gefahrenen Kilometern innerhalb von 50 Jahren erfolgreich in Sauerstoff und Holz umwandeln - für unser Klima.

Editorial

Von Chefredakteur-Stellv. Ramona Matousek



Lernen, zufrieden zu sein!

Der Drang nach immer mehr Besitz wird in der heutigen Gesellschaft leider immer höher. Oft gehen beide Ehepartner arbeiten, um sich einen gewissen Standard leisten zu können. Dazu gehören meist das eigene Haus, zwei Autos, der Luxusurlaub und sonstige Annehmlichkeiten. Auch die Kinder geraten zunehmend unter Druck. So sind nicht nur die schulischen Leistungen wichtig, sondern auch das Freizeitprogramm, wie Musikunterricht, Ballet oder das Fußballtraining der Kleinen ist meist bis zur letzten Minute ausgeschöpft.

Der Stresspegel der Menschen steigt ständig und Streitigkeiten im familiären Umfeld, als auch im Berufsleben sind vorprogrammiert. Anstelle der Freude und Zufriedenheit kehren eher Selbstzweifel, Überforderung und auch der Drang nach immer mehr Besitz ein.

Besitz macht nicht immer glücklich!

Wir müssen wieder lernen, Glück

und Zufriedenheit nicht nur in materiellen Dingen zu suchen, sondern auch die Harmonie in der Familie zu schätzen. Unsere Aufmerksamkeit nicht nur auf die Arbeit zu legen, sondern auch unser Umfeld besser wahr zu nehmen. Sich bewusst zu werden, was unser Leben eigentlich positiv macht. Denken wir z.B. an das Lächeln eines kleinen Kindes, wenn es mit voller Begeisterung mit einem Elternteil im Sandkasten Burgen baut. Dieses Gefühl der Liebe kann man mit keinem Geld der Welt erkaufen. Jemanden Zeit zu schenken ist das kostbarste Gut, dass man einem Menschen entgegenbringen kann. Die Konsumwelt spricht leider eine andere Sprache. Da müssen zu jedem Anlass teure Geschenke gekauft werden, um den Partner seine Anerkennung zu zeigen. Meist ist es jedoch viel schwieriger, die wirklichen und ausschlaggebenden Wünsche des Anderen zu erfüllen. Schalten Sie lieber einen Gang zurück und schenken Sie sich und Ihrer Familie Zeit und Ruhe. ■

Ihre Meinung direkt an: matousek@news-online.at

Firmenindex

Aichinger Weingut	Seite	1/2	Napoleonhof Nightclub	Seite	29
Bauernfeind	Seite	29	Neoforma Lindinger	Seite	24
Fenneis Installateur	Seite	22	Neuhof Heiztechnik	Seite	9
Fleischanderl Landtechnik	Seite	4	Reifen Fischer	Seite	11
Fly	Seite	5	Schauer Renovierungsprofi	Seite	7
Geyrhofer BMW	Seite	12	Schuster Ford	Seite	28
Holß Dolenz Sonnenschutz	Seite	23	Steckbauer Mazda	Seite	1/3
Kary Fahrzeughaus	Seite	12	Steinbock Autohaus	Seite	10
Knittl Autoteile	Seite	12	Toferer Audi-VW	Seite	30
Lehner Sonnenschutz	Seite	23	Volksbank EF-GR	Seite	8
Lehner Tischlerei	Seite	7	Gesunde Seiten		
Leithner Autohaus	Seite	11	Berner Spargel	Seite	19
Mitmasser Honda	Seite	23	Christophorus Apotheke	Seite	21
Mathä Fachmarkt	Seite	6	Ipor Poolbau	Seite	14
Moser Catering	Seite	31	Kräuter Daniel/Ritzberger	Seite	18
MS Creative	Seite	29	Mayer Spargelhof	Seite	15
Matousek & Matousek, Werbung	Seite	1/32	Moser Bäckerei	Seite	20
			Plöckinger Radsport	Seite	16/17
			Proßegger Naturprodukte	Seite	20

Auf in den Bergsommer 2010

— Programmheft des Alpenvereines Peuerbach —



Die Pasterze bei den Touren des Peuerbacher Alpenvereines.

Der Alpenverein Peuerbach zeigt im neu erschienenen Sommerprogrammheft wieder ein vielfältiges Angebot zur sinnvollen Freizeitgestaltung. Die Palette reicht von der gemütlichen Familienwanderung bis zum anspruchsvollen Klettersteig. Die beliebte Wanderwoche führt heuer von 24. bis 31. Juli ins Lesachtal. Mit Pfarrer Mag. Hans

Padinger wird am 9. Oktober auf der Kasbergalm die alljährliche Bergmesse gefeiert.

Eine Reihe von Mittwochswanderungen, wöchentlichen Radtouren und Angebote für die Jugend runden das umfangreiche Programmheft ab, das bei den Funktionären der Ortsgruppe erhältlich ist und im Internet abrufbar ist. ■

Brettljäus'n

Mit vielen Geschmacksrichtungen / Brett und Jausenmesser zum Mitnehmen

Heurigenjause

im gemütlichen Ambiente

Hausgemachtes Brot

frisch aus dem Ofen

Wein, Most und Edelbrände

aus eigener Produktion

Ripperlessen **Neu!**

Jeden Freitag (ab 6 Personen) gegen Voranmeldung bis Donnerstag 16 Uhr

WEINGUT AICHINGER

A-4081 Hartkirchen, Hilkering 12, Tel.: +43 7273 6050
Mail: info@weinblick.at
Öffnungszeiten Heuriger: Fr., Sa., So. 16:00 – 22:00 Uhr

Frühlingsschnäppchen

Gebrauchtwagen mit Garantie



Mazda6/SP/CD120/TE
Bj. 6/2003
statt 12.990,-
Jetzt nur € 9.990,-



Mazda Premacy DiTD TE
Bj. 6/2001
statt 9.380,-
Jetzt nur € 7.490,-



Mazda6/SP/CD110/TX
Bj. 4/2007
statt 15.490,-
Jetzt nur € 12.990,-



Mazda6/SP/CD120/TE
Bj. 3/2005
statt 13.990,-
Jetzt nur € 10.690,-



Mazda 626 DiTD
5-tg, Bj. 3/1999
statt 5.490,-
Jetzt nur € 4.390,-



**Mazda Premacy DiTD
Active Blue**
Bj. 3/2004, statt 10.990,-
Jetzt nur € 8.990,-



Fiat Idea 1,2i
Bj. 3/2004
statt 7.990,-
Jetzt nur € 6.590,-



Mazda 626 DiTD/TE
Bj. 12/2000
statt 6.690,-
Jetzt nur € 5.690,-



Mazda MX-5 1,6i Twin
Bj. 4/2004
statt 11.990,-
Jetzt nur € 9.990,-



Mazda 626 DiTD TE
5-tg, Bj. 1/2001
statt 5.990,-
Jetzt nur € 5.190,-



Mazda Premacy DiTD
Bj. 7/2001
statt 6.990,-
Jetzt nur € 5.990,-



BMW 120i Österr. Paket
Bj. 10/2001
statt 16.490,-
Jetzt nur € 14.490,-

Mazda Steckbauer

Eferding, Tel.: 0 72 72 / 26 82 - 0 • Neumarkt, Tel.: 0 77 33 / 50 14 - 0
mazda@steckbauer.at • www.steckbauer.at

Pferdemarkt in Waizenkirchen

— Rahmenprogramm für Jung und Alt —

Am Samstag, 24. April 2010 findet wieder der bereits traditionelle Pferdemarkt in Waizenkirchen statt. Von 9-11 Uhr findet die Anmeldung, Auftrieb und Bewertung der Pferde am Marktplatz statt. Um 13.30 Uhr sorgt die Marktmusikkapelle Waizenkirchen mit einem Platzkonzert für die musikalische Umrahmung. Um 14 Uhr startet der Festzug und die Prämierung der Pferde am Marktplatz. Anschließend findet unter



Waizenkirchen lädt zum traditionellen Pferdemarkt ein.



Der Hauptpreis der Verlosung ist dieses Pony.

allen anwesenden Besuchern eine große Verlosung statt. Als Hauptpreis gibt es ein Pony zu gewinnen sowie Geschenkkörbe und Warengutscheine der Waizenkirchner Kaufmannschaft werden verlost. Ein breites Rahmenprogramm von Ponyreiten, gratis Kutschenfahrten für Kinder ab 10 Uhr und eine Landmaschinen- und Autoausstellung sorgen für Abwechslung. Der Eintritt ist frei! ■

Anzeige

Aktion „Kirchenwein“ in Kallham

— Großer Erfolg zeugt von Qualität —

Vor zwei Jahren bot Vinothekar Helmut Köpf der Pfarre Kallham an, von einem seiner Winzer Weiß- und Rotwein abfüllen zu lassen und mit einer Etikette der Kallhamer Kirche zu versehen, um ihn als „Kirchenwein“ der Bevölkerung anzubieten. 1.000 Flaschen Weiß- und 1.000 Flaschen Rotwein wurden angeschafft. Innerhalb zwei

Jahren wurde der gesamte Wein verkauft. Köpf kalkulierte dabei so knapp, dass für die Pfarre insgesamt EUR 4.200,- an Reingewinn auf das Pfarrkonto überwiesen werden konnten. Die Schecküberreichung des Restbetrages von EUR 2.200,- erfolgte anlässlich der Weinverkostung und Vorstellung des neuen „Orgelweines“. ■



(v.l.) Vinothekar Helmut Köpf, Pfarrgemeinderat-Obfrau Anni Augendoppler, Pfarrer Pater Christoph Wojcicki und Pfarrgemeinderat-Finanzchef Alois Brandner.

STEYR

CASE II
AGRICULTURE

**FLEISCHANDLER
LANDTECHNIK GmbH**

4730 Waizenkirchen 07277/2434 - 4070 Eferding 07272/76322

**Hausmesse 2010
in Waizenkirchen**

24. bis 25. April von 09.00 bis 18.00



Für Sie unterwegs!



Aktionen: Rasentraktoren, V&N Ackergeräte, Pöttinger Heumaschinen

www.fleischanderl.eu

35 YEARS



17/4/2010

PRAMBACHKIRCHEN

Special Guest
André Galluzzi
Cocoon / D



CLUB FLOOR

André Galluzzi
Cocoon / D

Villon
Delicate Sound

Fabian Feynman
Flash

Sonar
Abarat Digital

TENNE FLY-CLASSIC

Clemens
1985-89

Andi F.
1995-2010

Gallo
1995-97

Roland B.
2006-2010

BUNKER FLOOR

Roland Wiesinger
Delicate Sound, Elmat

Stereophonic
Exotic Drops

Marcello Dupont & Tom Slate
Acident in Paradise

Homo Audiens
Abarat Digital

Brainshaker
Fly

überdacht & beheizt!

Gott in der Zeit des Menschen.

Von Mag. Hans Hubmer
(Evangelischer Pfarrer in Eferding)
h.hubmer@eduhi.at



Leben aus der frohen Botschaft

Am 27. April wird im Schloss Parz in Grieskirchen die oberösterreichische Landesausstellung „Renaissance und Reformation“ eröffnet. Als Evangelische sind wir dafür besonders dankbar.

Zum ersten Mal wird dort die 500-jährige Geschichte unserer evangelischen Kirche einer breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Die Botschaft von der Liebe Gottes, die alle unsere Fehler vergibt und heilt, hat die Menschen befreit und die Gesellschaft erneuert. Als an der Bibel und der alten Kirche orientierte Reformbewegung erfasste sie alle - vom Adel bis zu den Bürgern und Bauern. Evangelisches Leben prägte das Reformationsjahrhundert.

Steinerne Zeugen in den Kirchen aus jener Zeit erzählen bis heute von dieser Aufbruchsbewegung. Leider hat sie zur Spaltung der einen Kirche Jesu Christi geführt. Mit dem 30-jährigen Krieg begann die Gegenreformation. Unsere Vorfahren mussten entweder den Glauben oder die Heimat verlassen. Eine große Zahl hat dies in den ersten Jahrzehnten der Gegenreformation getan. Die Wirtschaft brauchte hundert Jahre, um sich von diesem Aderlass zu erholen! 150 Jahre lang wurde danach mit Gewalt versucht, evangelischen Christen ihren Glauben zu nehmen – auch diesen Leiden hielten Evangelische

stand. Eine Minderheit blieb im Geheimen ihrem Glauben treu und widerständig. Mit dem Toleranzpatent Josephs II. begann das Leben der kleinen evangelischen Kirche unter restriktiven Auflagen 1781 erneut. Und heute fühlen wir uns als Evangelische akzeptiert und freuen uns über gemeinsames geistliches Leben mit den katholischen Schwestern und Brüdern. Die Lebensfragen und Probleme unserer Zeit sind andere. Wir lassen unser Leben zu sehr vom Konsum und von der Wirtschaft bestimmen, aber darauf können wir keine menschlichen Werte bauen. Von der Liebe und dem Erbarmen Gottes aber lässt sich wirklich wunderbar leben. Alle Menschen sollen ja erfahren, welches Glück es ist, in dem Gott der Liebe geborgen zu sein. Leider gilt – zu unserer Beschämung und Besserung – auch Luther's deftige Aussage: „Die Kirche ist die größte Sünderin“. Aber Jesus Christus wurde deswegen Mensch, damit wir als geliebte Kinder Gottes befreit leben und Zerstörtes wieder gut machen! Wir sind doch Menschen, um zu heilen, zu verbinden, zu vergeben und zu trösten. Diese frohe Botschaft wird uns heute und morgen helfen können, wenn wir sie vorleben und dazu einladen. ■

Rotes Kreuz bietet tolle Reiseangebote

Sicherheit beim „Betreuten Reisen“

Sie verreisen gerne, sind jedoch nicht mehr so mobil wie früher? Sie sehnen sich nach geselligen Momenten abseits von zuhause, trauen sich jedoch nicht, diesem Fernweh nachzukommen? Dann verbinden Sie doch einfach Urlaub mit Sicherheit und verreisen Sie mit dem Roten Kreuz! Heuer werden 26 Reisen und vier Tagesausflüge angeboten. Wer mit dem Betreuten Reisen unterwegs ist, braucht sich weder mit organisatorischen noch mit gesundheitlichen Fragen belasten – dafür ist ein erfahrenes Rot-Kreuz-Team zuständig. „Rundumservice, entspannte, fröhliche Atmosphäre und Hilfeleistungen im Bedarfsfall, das sind die ‚Zutaten‘ unseres Erfolgsrezeptes, mit

denen Sie sich auf Reisen einfach sicher fühlen können!“, hofft Elfi Oberleitner, Bezirksbeauftragte für „Betreutes Reisen“ auch heuer wieder auf zahlreiche Reiselustige. Nähere Informationen und Katalogbestellung unter: Österreichisches Rotes Kreuz, Bezirksstelle Eferding, Vor dem Linzer Tor 10, 4070 Eferding, Tel.: 07272/ 2400-22 oder E-Mail: ef-office@o.rotes-kreuz.at. ■



Urlaub mit Sicherheit verspricht das „Betreute Reisen“ des Roten Kreuzes. Foto: ÖRK/LV OÖ.

FRÜHLINGSTAGE SIND GRILLTAGE!

Unser Special im Mai:
One-Touch® Original Station 47 cm
+ 8 praktische Doppelspieße gratis

AKTIONSPREIS

UVP **179,90 €**



Der Original Holzkohlegrill

Oft kopiert, aber niemals erreicht ist der One-Touch® Original Station mit 47 cm und praktischem Beistelltisch. Das komfortable Original unter den Holzkohlegrills und die praktischen Doppelspieße eröffnen Ihnen unbegrenzte Grill-Möglichkeiten: vom Steak mit Gemüsespießen bis zum Hühnchen oder der Lammschulter. Der Mai macht ja bekanntlich alles neu. Vielleicht bringt er auch für Ihre nächste Grillparty den Glanz des Originals?

Nur bei Ihrem Fachhändler:

MATHÄ

Fachmarkt Eferding
Linzer Straße 8, 4070 Eferding
Telefon 0 72 72 / 23 54, www.mathae.at

weber.com

Beste Qualität seit 1952



Informationen im JugendService Eferding

— Zum Thema „Bulimie, Anorexie & Co“ —

Auf seinen Körper und seine Ernährung zu achten, ist eine gute Sache. Ein „gewichtiges“ Problem wird es, wenn sich alle Gedanken nur noch um Essen, Gewicht, Kalorien und Diäten drehen.

Wenn man versucht, alle seine Schwierigkeiten wegzusschütten oder wegzuhungern. Wenn Essen oder Nicht-Essen zum Mittelpunkt des Lebens wird. Aus diesem Grund führt das JugendService Eferding im Zuge des Schwerpunktes der Gesunden Gemeinde im Monat April eine Info-Hotline mit der Psychologin Dr. Eleonore Seyfried durch.

Am 22. April 2010, von 14-16

Uhr, ist die Expertin im JugendService Eferding. Nähere Informationen sowie die kostenlose Broschüre zum Thema "Talk about" erhalten Sie im JugendService Eferding, Stadtplatz 4, 4070 Eferding, Tel. 07272/75823, Dienstag und Donnerstag: 14-17 Uhr. ■



RechtsNEWS

von RA Mag. Christoph Mohr
Schweiger Mohr & Partner RAe



Die Vereinheitlichung des europäischen Wirtschaftsraumes hat für österreichische Unternehmer die Möglichkeit gebracht, vergleichsweise unproblematisch, im Rahmen einer in einem anderen Mitgliedsstaat der Europäischen Union gegründeten Gesellschaft tätig zu werden. Besonderer Beliebtheit erfreut sich die britische Private Company Limited by Shares, welcher in Österreich am ehesten der GmbH entspricht. Sind für den Unternehmer mit der Gründung einer Ltd. auch Risiken verbunden?

Als Vorteil der Ltd. werden häufig die geringen Gründungskosten bzw. der geringe Kapitalbedarf verbunden mit Haftungsbeschränkung beworben. Dies hält einer näheren Betrachtung zumeist nicht stand. Die in der Regel im Vergleich zur GmbH etwas geringeren einmaligen Gründungskosten sollten in der Rechtsformwahl nicht alleine den Ausschlag geben. Der Vorteil der Ltd. wird meist darin gese-

hen, dass für diese kein Mindestkapital erforderlich ist und eine Gründung bereits mit einer Kapitalausstattung von beispielsweise 1 Pfund Sterling möglich ist. Problematisch wird diese geringe Kapitalausstattung allerdings in Verbindung mit dem oft beworbenen Ausschluss persönlicher Haftung für die Gesellschaftsverbindlichkeiten. Unterkapitalisierung kann in Einzelfällen zu einem Haftungsdurchgriff auf die Gesellschafter führen. Noch problematischer ist dieser Umstand für mit der Geschäftsführung betraute Personen (director). Bei einer praktisch nicht vorhandenen Eigenkapitaldecke, ist die Gesellschaft bereits mit geringfügigen Anlaufverlusten überschuldet.

Es besteht nun die Verpflichtung nach sorgfältiger Analyse eine positive Prognose über die Fortführung der Geschäftstätigkeit zu erstellen oder Konkursantrag zu stellen. Bei Versäumnissen droht die persönliche Haftung. ■

Weitere Informationen unter www.s-m-p.at

Schauer Friedrich Der Renovierungsprofi

Steingarten Neueröffnung

30. April 12:00 - 22:00 Uhr
1. u. 2. Mai 9:00 - 17:00 Uhr

4070 Hinztenbach, Unterleiten 22
www.sf-renovieren.at



Modell | FM Ventura

IHRE á la carte Wohnküche

kostenloses Planungsgespräch unter 07272 4198

planen | wohnen | leben

Wohnwerkstatt

LEHNER

www.lehnerwohnwerkstatt.at

Küchen+Wohnstudio | 4075 Breitenbach | Aumühle 36 | Tel. 07272 4198

KÜCHEN UND ESSZIMMER ABVERKAUF BIS -50%

Erfolg für Schallerbacher Kickboxer

— Topleistungen der Sportler —

Die Kickboxer des ASKÖ Kampfsportclubs Bad Schallerbach ließen es bei der österreichischen Meisterschaft am 20. März in Wien wieder kräftig krachen. Insgesamt gewannen sie sensationelle 11 Medaillen, nur für eine Goldene reichte es nicht.

Sowohl im Leichtkontakt wie auch im Semikontakt brachten die Kämpfer Topleistungen. Im Leichtkontakt gewannen Stefan Öhlinger und Christian Gansner je eine Silbermedaille, Marold Oberauer, Manfred Heftberger, Markus Jetzinger und Dominik Süss erkämpften sich die Bronze-Medaille.

Im Semikontakt durfte sich Vize-Europameisterin Birgit Pfeisinger einmal mehr über zwei Silbermedaillen freuen. Christoph Quirxner, Wolfgang Kerschberger und Silvia Moser erreichten im Semi-

kontakt je einen dritten Platz. Auch die Jugendlichen des KSC Bad Schallerbach hatten allen Grund zum Feiern. Sarah Filipova, Flora Haberfellner und Lisa Haberlik wurden jeweils mit einem Scheck über EUR 100,- für ihre Teilnahme bei der Europameisterschaft im September letzten Jahres in Kroatien geehrt. Lisa Haberlik und Flora Haberfellner bekamen zusätzlich als Staatsmeisterinnen eine Anstecknadel.

Wer die Kämpfer und Formen-Läufer hautnah erleben will, ist herzlich zum internationalen Turnier im Kickboxen am 17. April in der HS Bad Schallerbach eingeladen.

Am Abend findet um 20 Uhr eine Gala mit dem Finale der Weltmeisterschaft im Vollkontakt statt. ■

UFC Eferding weiterhin im Spitzenfeld

— Nachwuchskicker ebenfalls sehr erfolgreich —

Vor der Saison 2009/2010 haben nur wenige Personen den Eferdinger Landesligakickern eine Spitzenposition zugetraut. Nach 17 Runden sind die UFC Fußballer jedoch nach wie vor im Spitzenfeld der Landesliga West zu finden und werden weiterhin versuchen, die Meisterschaftsfavoriten zu ärgern. Besonders erfreulich ist, dass - wie die Kampfmannschaft - auch die Nachwuchskicker äußerst erfolgreich sind. Neben der 1B Mannschaft, die einen Altersschnitt von 18,5 Jahren aufweist, zeigen auch U16, U14, U12, U10 und U9 ausgezeichnete Leistungen im noch jungen Fußballjahr 2010.

Die nächsten Spiele: Sa. 24. April, 16.30 Uhr: Bad Ischl – UFC,

So. 25. April, 14 Uhr: UFC Ladies - Weibern

Fr. 30. April, 19.30 Uhr: UFC – FC Braunau ■

Sponsorenliste:

RAIFFEISENBANK REGION EFERDING
MODEHAUS STÖCKER
MAZDA STECKBAUER
HELD & FRANCKE
MAIER & STELZER
MATOUSEK & MATOUSEK GMBH
OLINA KÜCHEN
TRANSPORTE NEUHUBER
BAUUNTERNEHMUNG
SÄGEWERK - GLATZHOFFER
LEHA VORHANGSCHIENEN
TREIBSTOFFE KREUZMAYR
BESCHRIFTUNGEN HEMMELMAYR
FLEISCHHAUEREI JUNGMAIER
GASTHAUS HELLMAYR - SPORTSBAR DERBY
LEHNER - SCHÖLMBERGER
PHON AKUSTIKBAU
OBST - GEMÜSE GEIßLMAYR
BÄCKEREI SONNLEITNER
BLUMEN AUMAYR
SCHABETSBERGER
BIOHOF ACHEITNER
BODYWORLD VITAL - CLUB
E F K O
VERSPINANZ
VOLKSBANK EFERDING
PIZZERIA RENATA
GASTHAUS MOSER
AUTOHAUS KIRCHBERGER
LÜZLBAUER
EFERDINGER MUSIKHAUS
SPORT ECKER

Regionalbank mit Top-Ergebnis

— Volksbank wieder Nummer 1 in Kundenzufriedenheit —

Die Kunden haben die Volksbanken wieder zur Nummer 1 in der Kundenzufriedenheit gewählt. Somit wurden die Bemühungen der Volksbanken um Partnerschaft und Nähe zum Kunden in der jeweiligen Region entsprechend honoriert.

Die 14 OÖ Volksbanken sind Ihr finanzieller Nahversorger vor Ort und in über 100 Geschäftsstellen der Partner von 167.000 Kunden.

Die regionalen Volksbanken gehen verantwortungsbewusst mit Ihrem Geld um und sichern den regionalen Geld- und Wirtschaftskreislauf.

Nicht nur die Kunden sind mit der Volksbank zufrieden, auch die Volksbank Eferding-Grieskirchen ist mit dem Jahr 2009 sehr zufrieden.

Die vorläufigen Zahlen sprechen eine deutliche Sprache. So konnten die Spareinlagen um

über 3 % auf 131,5 Mio. Euro gesteigert werden.

Im Ausleihungsbereich konnte eine Steigerung um über 5 % auf 98,2 Mio. erfolgen.

Die Volksbank Eferding-Grieskirchen hat trotz der viel beschworenen Kreditklemme als regionaler Nahversorger für die nötige Liquidität bei ihren Kunden gesorgt.

Insgesamt ist es der Bank gelungen, ein sehr gutes Betriebsergebnis von beinahe 2 Mio. Euro zu erreichen.

„Wir weisen 14,64 % Eigenmittel aus, das sind um 83 Prozent mehr als notwendig. Dies entspricht einer Eigenmittelausstattung analog den OÖ Volksbanken. Wir sagen DANKE! Denn erst wenn Sie zufrieden sind, sind wir es auch.“ Zufrieden, zufriedener, Volksbank! ■



Garantie-Sparen
Für den Traum einer sicheren Zukunft als Fonds oder Versicherung:

- hohe Ertragschancen
- erzielte Gewinne sind abgesichert
- höchste Flexibilität

Jetzt 50 EURO Bonus sichern!

Prospektinweis: Die veröffentlichten Prospekte des in dieser Anzeige genannten Investmentfonds in seiner aktuellen Fassung inklusive sämtlicher Änderungen seit Erstveröffentlichung stehen dem Interessenten unter www.volksbankinvestments.com und in den Hauptanstalten und Geschäftsstellen der Volksbankengruppe zur Verfügung.
www.efgr.volksbank.at

Volksbank. Mit V wie Flügel.

NEU-PELLETSHEIZUNG



Fragen
Sie Ihren
Installateur

ATMOS

NEU- KOMBIKESSEL

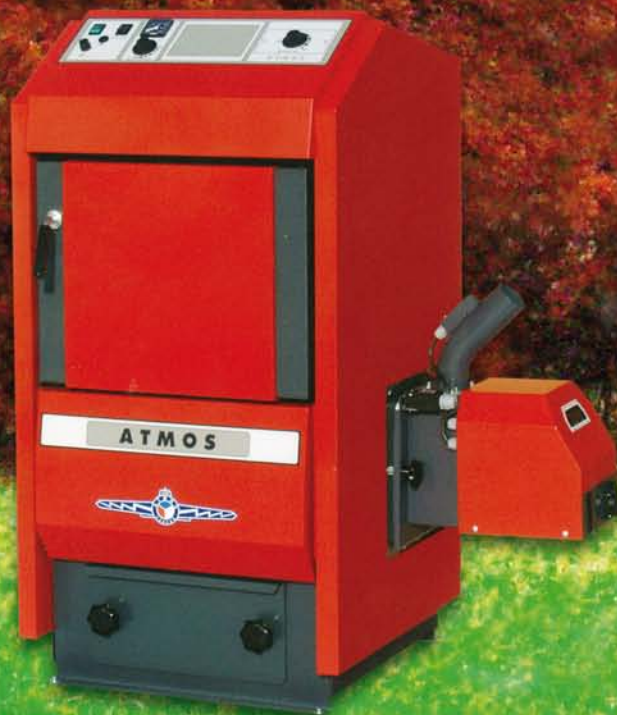
SENSATIONSPREIS € 4.960,-
Minus Landesförderung € 2.100,-
Endpreis € 2.860,-



Holz, Pellets

Holz, Heizöl

Holz, Erdgas



ENERGIE AUS DER NATUR

Zentrallager
Austria

www.zeitgemaess-heizen.at

Fa. NEUHOFER Heiztechnik GmbH

Unterdoppl 1, 4731 Prambachkirchen

0 72 77 / 29 27, 0 664 / 338 93 00, heizungstechnik@aon.at

Erste Ausfahrt mit dem Hyundai ix35

Der Hyundai ix35 folgt der neuen Design-Markensprache

Der robust wirkende Tucson war bisher das erfolgreiche SUV-Modell von Hyundai. Sein Nachfolger ix35 soll ihm nacheifern. Von Bescheidenheit keine Spur: Der neue Hyundai ix35 kommt selbstbewusst und eigenständig daher. Ein modernes Blechkleid, das auf Emotion, Sportlichkeit und Dynamik setzt, leistungsstärkere und sparsamere Motoren, neue Getriebe und mehr Komfort. NEWS konnte den neuen, in Tschechien gefertigten, Koreaner bereits auf Herz und Nieren testen, welcher uns vom Autohaus Steinbock in Haibach zur Verfügung gestellt wurde. Scharfe Kanten und weiche nach außen oder innen gerundete Flächen prägen das Design, einem Wechselspiel von konkaven und konvexen Flächen. Die Materialien sind ansprechend, ebenso die Verarbeitung. Der ix35 startet zunächst mit drei Motoren,

einem Benziner mit zwei Litern Hubraum von 120 kW/163 PS und zwei Zwei-Liter-Dieseln mit entweder 100 kW/136 PS oder

erwies sich bei ersten Testfahrten allerdings der Selbstzünder. Im ix35 kommt schnell der Eindruck auf, ein handliches und durchaus



135 kW/184 PS. Die beiden kleineren Motorisierungen sind sowohl als 2WD sowie auch als 4WD erhältlich. Attraktiver

agiles Fahrzeug zu bewegen. Der Allradantrieb spielt seinen Vorteil in extremen Situationen aus: bei Schnee, Nässe und in zügiger

Kurvenfahrt. Da lässt sich der ix35 mit 4WD merkbar besser beherrschen. Insbesondere die Seitenneigung hält sich in geringen Grenzen. Das manuelle Sechsgang-Getriebe lässt sich gut schalten. Schwächen hat unser erster Fahrindruck kaum ergeben, wohl aber einige Pluspunkte. Dazu gehören in erster Linie die guten, agilen Fahreigenschaften sowie der lauf ruhige Dieselmotor und natürlich die Anschaffungskosten, welche bei 23.990,- (2.0 Benzin, 2WD, 163 PS) beginnen. Die Sicherheitsausstattung ist mit ABS, ESP, sechs Airbags, Bergabfahrkontrolle sowie Berganfahrhilfe für diese Klasse komplett. Nähere Informationen oder die Möglichkeit für eine Probefahrt bietet Ihnen das Autohaus Steinbock in Haibach. Um eine Terminvereinbarung wird gebeten: Tel. 07279/8315. ■

Neu- und Gebrauchtwagenausstellung im Autohaus Steinbock von 16. - 18. April 2010

Der traditionelle Haibacher Kirtag findet wie jedes Jahr 2 Wochen nach dem Osterwochenende statt

und ist seit Bestehen des Autohauses Steinbock in Haibach die bestbesuchte Veranstaltung des

ganzen Jahres. Neben Neu- und Gebrauchtwagen werden auch Autozubehör und Jonsered Gar-

ten- und Forstgeräte präsentiert. Des Weiteren steht das neue Hyundai Modell ix35 in verschiedenen Ausstattungsvarianten, Motorisierungen und mit Schalt- oder Automatikgetriebe zur Probefahrt bereit. Lassen Sie sich die tollen Hyundai Neuwagen-Aktionen von 16. - 18. April 2010 nicht entgehen.



Am Sonntag den 18.4.2010, zum traditionellen Kirtag in Haibach werden die Besucher mit kleinen Imbissen, Getränken, Kaffee und Kuchen verköstigt. Auf Ihr Kommen im Autohaus Steinbock freut sich Markus Steinbock und sein Team. ■

Anzeige

Die HYUNDAI i-Serie - Qualität zum besten Preis

1.000,-*



Hyundai i10

ab € 6.990,-* Fix
LEASING ab € 57,-/Monat*

Hyundai i20

ab € 9.990,-* Fix
LEASING ab € 81,-/Monat*

Hyundai i30

ab € 12.990,-* Fix
LEASING ab € 106,-/Monat*

*HYUNDAI Jubiläumprämie im Preis bereits berücksichtigt. Gültig bei Entschlüsselung eines PKW, der mindestens 6 Monate auf dem Käufer zugelassen war.
* Leasing Angebot auf Basis 30 % Anzahlung, 36 Monate Laufzeit, 50 % Restwert, 15.000 km jährlich, zuzügl. Bearbeitungsgeb. u. stat. Geb.,
Leasingrate auf ganze Euro gerundet. Symbolabbildung. Aktionspreis gültig bis 31.3.2010 bzw. bis auf Widerruf, gilt nur für Fahrzeuge auf Lager.
CO₂: 110 - 152 g/km, NÖK: 11 - 170 mg/km, Verbrauch: 4,2 l Diesel - 6,3 l Benzin/100km

Wahre Qualität zählt!

HYUNDAI www.hyundai.at

AUTOHAUS STEINBOCK GmbH, A-4083 Haibach ob der Donau, Lindenstraße 1
Tel.: 07279/8315, Fax: 07279/20005, www.steinbock.co.at

Suzuki Leithner beim Rohrbacher Autofrühling

Das Autohaus Leithner mit seinem Firmensitz in Eferding und in Kleinzell im Mühlviertel, direkt an der B127, präsentiert sich auch heuer wieder am Sonntag, den 18. April 2010, beim Rohrbacher Autofrühling von 8.00 - 18.00 Uhr am Stadtplatz bei freiem Eintritt. Geboten wird unter anderem ein betreutes Kinderprogramm, um 14.00 Uhr „Die 3 Posträuber“ im Kino Rohrbach, von 10-18 Uhr Hüpfburg sowie Bummelzug und Mandala malen. Die Firma Leithner zeigt alle aktuellen Modelle der Marke SUZUKI. Die Schwerpunkte im Kundendienstbereich sind neben den Servicearbeiten besonders die Karosseriearbeiten, wie zum Beispiel Hagelschäden,

Steinschlagreparatur, Komplettreinigung und Politur. Es gibt laufend tolle Angebote für Sie. Ob Neuwagen, Gebrauchtwagen oder Finanzierungsangebote - es ist sicher was für Sie dabei! Zusätzlich bietet die Firma Leithner eine fachmännische Finanzierungs- und Versicherungsberatung an. Die Kunden haben die Möglichkeit, den gesamten Autokauf inklusive Leasing oder Kredit, Versicherung und Anmeldung direkt abzuwickeln. Besuchen Sie uns am Rohrbacher Autofrühling oder in einem unserer Autohäuser in Eferding (07272/ 4163) und Kleinzell (07282/ 86622). Ihr Bezirkshändler für Eferding und Rohrbach. ■

Anzeige

Der neue Grand Vitara.

5-türig



Schon ab € 28.590,-*
Details und Leasingangebote auf www.suzuki.at
Verbrauch kombiniert: 7,0 - 10,6 l/100 km.



SUZUKI

Way of Life!

Jetzt vom 1.-30. April 2010

€ 1.500 EINTAUSCHPRÄMIE!!!

Überlegen Sie schnell - auf alle Lagerfahrzeuge bekommen Sie nur im Autohaus Leithner MEHR für Ihren Gebrauchtwagen. z.B.:

SUZUKI ALTO GA 5 tg. € 7.990,- Mindestens /GW Eintausch - € 1.500,- Sie zahlen jetzt € 6.490,-	SUZUKI SPLASH GA 5 tg. € 9.790,- Mindestens /GW Eintausch - € 1.500,- Sie zahlen jetzt € 8.290,-
---	---

AUTOHAUS LEITHNER
 4070 Eferding, Ludlgasse 8 Kleinzell an der B127
 Tel.: 07272/4163 und 3978 Tel.: 07282/86622
www.autohaus-leithner.car4you.at

* Suzuki Netto-Netto-Preis. Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Alle genannten Preise sind unverbindliche, nicht kartellierte Richtpreise inklusive 20% MwSt. und NOVA sowie inklusive der Maximalbeträge für § 6a NOVA - Ökologisierungsgesetz.

Aktionspreise für den doppelten Testsieger Pirelli

Nach 21 Jahren können die Reifenspezialisten Fritz und Albert Fischer bereits auf Tradition und Know-how zurückblicken. Zum Portfolio der in Weidach 4 ansässigen Firma gehören PKW-Reifen, Motorradreifen, LKW-Reifen, Reifen für landwirtschaftliche Fahrzeuge und Spezialreifen. Dazugehörige Felgen und Komplettträger werden an Privat- und Geschäftskunden verkauft.

Der Betrieb verfügt über einen modernen Maschinenpark, ausreichende Montageplätze und bietet auch die Einlagerung von Reifen über die Sommer- oder Wintermonate an. Immer auf dem letzten Stand, erhalten Sie von den namhaften Reifenherstellern bis hin zu Reifen-Testsiegern Topmarken und Qualität zu scharf kalkulierten Preisen. Eine große Auswahl an Felgen und Reifen in gängigen Dimen-

sionen sind laufend auf Lager. Spezielle Reifenwünsche der anspruchsvollen Kundschaft werden innerhalb kürzester Zeit erfüllt. Aktionspreise gibt es zum Beispiel auch für die Testsieger des ÖAMTC-Sommerreifentests 2010, den Pirelli Cinturato P6 (185/65 R15 H) und den Pirelli Cinturato P7 (225/45 R17 W). Fischer Reifen, Alkoven: 07274/7718-0. ■

Anzeige



Pirelli Cinturato P7 - Umweltbewusstsein vereint mit Leistung und Sicherheit.



PIRELLI

Der neue Pirelli Cinturato P7

Testsieger des ÖAMTC-Sommerreifentests 2010,
 Pirelli Cinturato P6 (185/65 R15 H)
 Pirelli Cinturato P7 (225/45 R17 W)



Alkoven, Tel. 0 72 74 / 77 18
reifen.fischer@aon.at

Neueröffnung in Wels

— Werkstatt mit Reifen- und Ersatzteilverkauf —

Anzeige

Nach einer mehr als 20-jährigen Laufbahn in der Werkstatt-, Automobil-, und Reifenbranche hat Herr Knittl-Frank eine Werkstatt mit Reifen- und Ersatzteilverkauf in der Rembrandtstraße 9, 4600 Wels/Oberthan (gegenüber Gasthaus Hofwimmer) eröffnet. Neben guten Service und fairen Preisen bietet Herr Knittl-Frank auch eine ver-

mietbare Hebebühne für „Selbsterhalter“ an. Es stehen modernste Geräte für alle erdenklichen Service- und Wartungsarbeiten wie z.B.: Ölwechsel, Filterwechsel, Klimaanlage Reinigung und Kleinreparaturen zur Verfügung. Die Spezialisierung liegt auf Reifen-, Felgenhandel und Service sowie preiswerten Ersatzteilen und Zubehör. ■



Rembrandtstraße 9, 4600 Wels / Oberthan

Telefon / Fax: +43 (0) 7242 / 20 67 04

Mobil: +43 (0) 664 / 42 56 304

office@reifen-autoteile.at, www.reifen-autoteile.at



DIE SCHÖNHEIT DER DYNAMIK.

Kraftvoll elegante Linien, durchzugsstarke Triebwerke und konkurrenzlos geringer Verbrauch sowie perfektes Handling definieren Dynamik in der BMW 5er Limousine neu. Und das schöner denn je.

**DIE NEUE BMW 5er LIMOUSINE.
DYNAMIK IN IHRER SCHÖNSTEN FORM.**

Geyrhofer & Sohn GesmbH

Hans-Sachs-Straße 133, 4600 Wels
Telefon 07242/44845, 46237
Fax 07242/448243

BMW 5er Limousine: von 135 kW (184 PS) bis 300 kW (407 PS), Kraftstoffverbrauch gesamt von 5,0 l/100 km bis 10,4 l/100 km, CO₂-Emission von 132 g/km bis 243 g/km.

Frühjahrs-Aktion bei KARY

— Starten Sie mit uns in die Rad- und Mopedsaison 2010 —

Die Firma Kary in Feldkirchen bietet rechtzeitig zum Saisonstart eine Menge neuer Modelle an Fahrrädern, Mopeds und vor allem E-Bikes und Elektrorollern der Marken KTM, Merida, Hercules sowie Peugeot, Daelim, TGB, Derby und e-max.

Das neue Modell des in Deutschland entwickelten Elektrorollers e-max ist jetzt noch stärker, leiser

und sehr einfach zu bedienen. Umweltfreundlichkeit und Fahrspaß müssen einander nicht ausschließen. Dank leistungsstarkem Motor und ausdauernden Akkus werden auch längere Touren ein Genuss. Und

das bei ungefähr 50 Cent pro 100 km. Lassen Sie sich von unseren neuen Frühjahrs-Angeboten faszinieren und starten Sie mit uns die Fahrrad- und Moped-Saison 2010! Besuchen Sie uns auf eine Probefahrt und überzeugen Sie sich selbst. Fahrzeughaus Kary, 4101 Feldkirchen, direkt an der Aschacherstraße 134, 07233 / 7407. ■

Anzeige



Das moderne Design stammt aus italienischer Feder.

FRÜHJAHRSAKTION



E-BIKES von
KTM • MERIDA

MOPEDS von
PEUGEOT
DAELIM • TGB • DERBY

E-SCOOTER von
E-MAX

BIKES von
HERCULES • KTM • MERIDA

Aschacher Str. 134
4101 Feldkirchen
Tel.: 0 72 33 / 74 07

KARY

NEWS

präsentiert



Gesunde Seiten

© IDEENagentur, www.matousek.at

Unsere Gesundheits-Redaktion, unter der
Leitung von Chef-Red. Ramona Matousek,
informiert Sie in Zusammenarbeit mit Ärzten,
Fachexperten, Wissenschaftlern,
Personaltrainern, etc. rund um das Thema
GESUNDHEIT drei Mal jährlich.

Die qualitative Serie

Liebe LeserInnen

Raus aus dem Winterschlaf!

Endlich ist die lange Winterzeit überstanden und der Frühling zieht mit all seinen Besonderheiten ein. Doch für viele Menschen ist gerade in dieser Jahreszeit der ständige Wetterumschwung sehr beschwerlich. Sie fühlen sich schlapp und müde und können nur selten die Schönheiten der Natur genießen. Um unseren Körper aus dem Winterschlaf zu holen, ist es wichtig, Sauerstoff zu tanken. Raus an die frische Luft ist jetzt die Devise. Bringen Sie Ihren Garten wieder auf Vordermann, auch der benötigt jetzt sehr viel Pflege. Pflanzen Sie Ihre Lieblingsblumen ein, hören Sie dem Zwitschern der Vögel zu und lassen Sie dabei die Seele baumeln. Sollten Sie keinen eigenen Garten besitzen, ist ein Spaziergang oder ein Radausflug im Grünen das Richtige zum Entspannen. Oder besuchen Sie bei den warmen Sonnenstrahlen ruhig einmal einen Eissalon, auch das erhellt das Herz. Auch frische Farben sind jetzt angesagt. Beschenken Sie sich ruhig einmal selbst mit einem bunten Frühlingsstrauß und dekorieren Sie die Wohnung mit farbenfrohen Accessoires. Jetzt ist auch wieder die

Zeit gekommen, die Winterkleidung ganz hinten im Kasten zu verstecken. Die Frühlingsmode in den Auslagen lockt zu einem Einkaufsbummel. Gerade für Frauen ist ein Besuch beim Frisör und der Kosmetikerin ein wahrer Jungbrunnen. Mit einer neuen trendigen Frisur und einem frischen, strahlenden Gesichtsausdruck fühlt man sich rundum wohl. Nutzen Sie auch die schlechten Wetterperioden um Dekorationen zu basteln (z.B. mit den Muscheln vom letzten Sommerurlaub) oder um mit der Familie einen Tag im Schwimmbad zu verbringen. Auch ein kleines Nickerchen ist erlaubt. Auf keinen Fall sollten Sie der Frühjahrsmüdigkeit nachgeben und Sie werden auch wie die Natur zu neuem „Leben“ erwachen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen wunderschönen Frühling! ■

Ihre



Ramona Matousek
Chefredakteurin - Gesunde Seiten



Strahlend in den Frühling starten

Frische und gesunde Gesichtshaut



IPoR
INNOVATIVER POOLBAU RITZBERGER

IPoR e.U. Raffelding 7, 4070 Eferding
tel: +43 / 7272 / 3724
fax: +43 / 7272 / 3724 -21
mail: office@ipor.at
www.ipor.at

Im Winter leiden Haut und Haare unter dem ständigen Wechsel von Kälte und trockener Heizungsluft. Ihre Gesichtshaut braucht jetzt besonders intensive Pflege, denn ein Mangel aus Feuchtigkeit und Fett macht die Haut grau und faltig. Für eine besonders frische Ausstrahlung ist ein Gesichtspeeling zu empfehlen, dabei werden alte Hautschüppchen auf sanfte Weise entfernt. Anschließend die Haut mit einer pflegenden Maske verwöhnen. Achten Sie bereits jetzt auf einen ausreichenden Sonnenschutz, denn die ersten Sonnenstrahlen können Ihre Haut langfristig durch Sonnenbrand schädigen. Auch die Haare haben in der kalten Jahreszeit sehr gelitten und verdienen eine Extraportion

Pflege. Um die Haarstruktur zu glätten und den Haaren neuen Glanz zu verleihen, können feuchtigkeitsspendende Shampoos und eine Haarpackung helfen. Um noch mehr für eine frische Früh-



lingshaut zu tun, empfiehlt es sich, viel Wasser zu trinken, denn durch das Ausscheiden der Giftstoffe des Körpers verbessert sich das Hautbild. Vermeiden Sie auch das Rauchen und übermäßigen Stress. ■

Experten antworten auf Leserfragen



Mag. Christina
Moser-Wachtveitl
Ernährungswissenschaftlerin

Gerade im Frühjahr hört man viel über Diäten. Welche können Sie empfehlen? Von Josefa Sch.

Am besten stellen Sie Ihre Ernährungsgewohnheiten um und bauen viel Obst und Gemüse in Ihre alltägliche Ernährung ein. Bei 5-mal Obst und Gemüse am Tag wird sich ihr Gewicht automatisch und ohne viel Mühe verringern.



Dr. Peter Robatscher
Zahnarzt

Ist das Zähneputzen mit einer elektrischen Zahnbürste wirklich um so viel besser? Von Renate B.

Die tägliche Zahnpflege mit einer elektrischen Zahnbürste, die mit einer oszillierend-rotierenden oder mit Schall-Technologie arbeitet, kann durch folgende Merkmale wie Timer, Drucksensoren, zahlreiche Putzprogramme sowie eine Erinnerung an die Erneuerung des Bürstenkopfes zur Verbesserung der Putzgewohnheit beitragen. Die richtige Putztechnik in Abhängigkeit von der jeweiligen Zahnbürste, den individuellen Mundverhältnissen sowie den persönlichen manuellen Fähigkeiten beeinflusst die effiziente Zahnbelagsentfernung maßgeblich.

Fragen an unser Expertenteam richten Sie bitte an redaktion@news-online.at, Kennwort: Expertenfrage. Wir werden in der nächsten „Gesunde Seiten“ Ausgabe wieder einige Fragen beantworten!

Spargelsaison

Fit in den Frühling mit frischem Eferdinger
Spargel vom Spargelhof Mayer in Fraham

Hochsaison für Spargelfeinschmecker! Ab sofort wird am Spargelhof Mayer wieder täglich frisch geernteter Eferdinger Spargel angeboten. Durch den hohen Gehalt an Vitaminen, Mineralstoffen und Ballaststoffen ist es möglich, seinem Körper in besonders wohlschmeckender Form Gutes zu tun. Die vielfältigen Zubereitungsarten lassen das zarte Stangengemüse immer wieder zu einem besonderen Geschmackserlebnis werden. Spargelrezepte und Verarbeitungstipps finden Sie auch auf www.spargelhof.at. Neben dem zarten Bleich- und Grünspargel bekommen Sie auch allerlei köstliches Gemüse und – ab voraussichtlich Mitte Mai – Eferdinger Landl-Erdäpfel und leckere Erdbeeren. Sind Sie jetzt richtig auf den Geschmack gekommen – dann besuchen Sie den Spargelhof Mayer in Fraham/Eferding.

Öffnungszeiten: Montag – Freitag von 7.30 Uhr bis 19.00 Uhr, Samstag von 7.30 Uhr bis 18.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 8.30 Uhr bis 18.00 Uhr.
Eferdinger Spargel - täglich frisch gestochen. ■ Anzeige



Bei uns erhalten Sie Spargel weiß & grün, Eferdinger Landl Erdäpfel und während der Spargelzeit Frischgemüse der Saison.

EFERDINGER
SPARGEL

Nähere Informationen unter | www.spargelhof.at | **SPARGELHOF FAMILIE MAYER**
Inn 7, 4070 Fraham/Eferding | +43 (0)7272/4175 | eferdingerspargel@spargelhof.at

Von Dr. med. Stefan Meißl
Tel.: 07273 / 6388, www.meissl-dr.at



Depression und burn out

Eigentlich geht es den Meisten in Österreich gut. Aber die Anforderungen am Arbeitsplatz und im häuslichen, familiären Bereich nehmen zu. Dagegen sinken offenbar oft Toleranz und Belastbarkeit der Menschen. Jedes Kleinkind kennt bereits das Wort "Stress". Auch in den Ordinationen sehen wir uns häufig mit Menschen konfrontiert, die sich gestresst, erschöpft, überfordert oder ausgebrannt („burn out“) fühlen. Diese Beschwerden können Zeichen einer versteckten Depression sein. Aber auch andere Beschwerden wie beispielsweise Kopfschmerzen, Rückenverspannungen, Magenbeschwerden, Konzentrationsstörungen und Leistungsabfall können damit in Zusammenhang stehen. Die meisten Menschen verstecken die Depressionen. Depressionen sind aber nicht zu "begraben". Oft äußert sich die innere, seelische Verspannung in oben angeführten, äußerlichen körperlichen Beschwerden. Diese werden dann als psychosomatisch bezeichnet. Man spricht von einer "maskierten" oder "larvierten" Depression.

Was ist eigentlich eine Depression?

Unter Depressionen versteht man eine Krankheit, bei der negative Stimmungslagen unser Denken und Handeln bestimmen. Betroffene können sich daraus nicht mehr lösen. Eine echte („endogene“) Depression kommt grundlos, ist eine von innen kommende Krankheit. Dabei kommt es meist im Frühjahr und Herbst zur Verschlechterung der Stimmungslage. Aber auch äußere Umstände wie familiärer oder beruflicher Druck und viele andere seelische Belastungen können zu Depressionen führen („reaktive“ Depression, „burn out“).

Woher weiß ich, dass ich betroffen bin?

Fühlen Sie sich bedrückt, schwermütig oder traurig? Haben Sie Schwierigkeiten Entscheidungen zu treffen und sich bei der Arbeit zu konzentrieren? Sind Sie lustlos oder können Sie sich an den kleinen Dingen des Lebens nicht mehr freuen? Hat Ihr Appetit auf Essen und Trinken und / oder Ihre Lust auf Sex abgenommen? Werden Sie grundlos müde? Sind Sie gereizter als gewöhnlich? Sehen Sie der Zukunft mit gemischten Gefühlen entgegen? Können Sie nicht mehr so leicht lachen? Brauchen Sie länger um einzuschlafen? Machen Sie sich Selbstvorwürfe oder haben Sie das Gefühl nicht wertvoll genug zu sein? Haben Sie Angstgefühle?

Jeder von uns kann eine oder einige dieser Fragen mit Ja beantworten. Wenn Sie diese Fragen nur gelegentlich mit ja beantworten, können Sie diese negativen Verstimmungen offenbar noch selbst beherrschen. Wenn diese Gefühle aber beginnen Ihr Denken zu bestimmen, oder wenn sie mit einer gewissen Regelmäßigkeit wiederkommen, dann besteht große Wahrscheinlichkeit, dass Sie an einer Depression leiden. In diesem Fall rate ich Ihnen unbedingt den Arzt Ihres Vertrauens aufzusuchen. Gerade in Sachen Seele lässt sich kein Mensch gerne in die Karten schauen. Aber: Ärzte sind an das Arztgeheimnis gebunden. Ihr Arzt soll und kann jene Kontaktperson sein, der Sie sich öffnen können. Ein aufrechtes Gespräch kann helfen, und zahlreiche Medikamente und Psychotherapien sind in ihrer Wirksamkeit wissenschaftlich belegt. ■

„Bio on the bike“ in Haibach/D.

Frühlingserwachen für Klima und Fahrrad

Am Sonntag 18. April findet in Haibach/D. in Kooperation mit den Haibacher Gewerbebetrieben, der HAK Eferding, dem Tourismusverband Haibach, der Gemeinde Haibach und dem Klimabündnis die Veranstaltung „Bio on the bike“ Teil 2 statt. News befragte dazu den Veranstalter.

NEWS: Warum „Bio on the bike“? Welche Idee steckt hinter dieser Veranstaltung?

Peter Plöckinger: Im Herbst wurde die Gemeinde Haibach als 800. Klimaschutzgemeinde Österreichs ausgezeichnet. Mit einer einzigartigen Aktion wollen wir die Haibacher Gemeindepolitiker auf das Rad bringen. Für jeden gefahrenen Radkilometer der Mitglieder des Gemeinderates wird von uns 1 Cent für eine Klimaschutzaktion der Gemeinde Haibach zur Verfügung gestellt. Der Klimaschutz braucht Bewegung!

NEWS: Welche Ziele stecken hinter dieser Veranstaltung?

Plöckinger: Die Entschleunigung ist für mich sehr wichtig. Die Menschen sollen zur Ruhe kommen und durch Bewegung wieder Vitalität und Lebensfreude tanken.

Es gilt mit all' unseren Sinnen die atemberaubende Natur in unserer Region wieder zu entdecken!

Gesundheitsvorsorge ist sehr wichtig. Gerade wenn man Probleme mit dem Herz oder



zu hohes Cholesterin hat.

NEWS: Wie geht es nach „Bio on the bike“ weiter? Sind weitere Veranstaltungen geplant?

Plöckinger: Wir wollen mit unseren Partnern und Sponsoren verschiedenste Aktivitäten wie z.B. einen Radausflug organisieren. Wichtig ist mir auch, Denkanstöße wie Radwegkonzepte, Verkehrsreduzierung, etc. zu geben und die Menschen auf das Thema „Gesundheit und Umwelt“ zu sensibilisieren.

Wenn der erwartete Erfolg eintrifft werden wir gerne im Herbst dieses Jahres wieder eine Veranstaltung durchführen.

PS: Klimaschutz braucht Bewegung - unter allen Kirtags-Besuchern, die mit dem Fahrrad anreisen, werden 10 hochwertige RAGW-T-Shirts verlost! Mach einfach mit und unterstütze diese tolle Veranstaltung!

NEWS: Viel Glück für die Veranstaltung und herzlichen Dank für das Gespräch. ■



Peter Plöckinger im Gespräch mit der NEWS.



**RIDE AGAINST
GLOBAL WARMING!**

www.rideagainstglobalwarming.at

**Mehr Fahrrad
Weniger CO₂**

Eine Initiative der
Mountainbike
Revue



**Haibach ist die 800.
Klimaschutzgemeinde
Österreichs!**

Klimaschutz braucht Bewegung!

Für jeden gefahrenen Radfahrkilometer der Haibacher Gemeindepolitiker (Bürgermeister, Vizebürgermeister und Gemeinderat) spenden wir im Jahr 2010 - **1 Cent** für eine wichtige Klimaschutzaktion der Gemeinde Haibach !!!

**RADSPORT
PLÖCKINGER**
www.radsport-ploeckinger.at

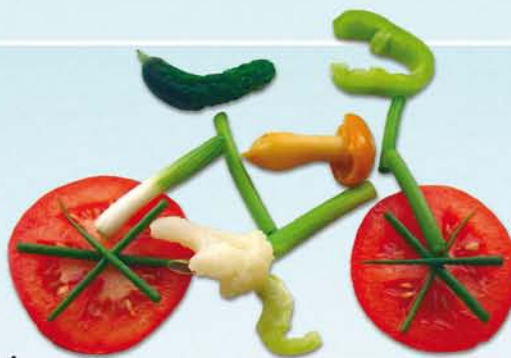
**Partner
zahlreicher
Klimaschutz-
aktivitäten**

PS. Das Klimaschutz-Jahr 2010 hat bereits am 1. Jänner begonnen!

BIO on the bike

Haibacher Bürgermeister und Gemeinderäte steigen auf's Rad um!

Haibacher Kirtag 2010



So. **18.04.**
8.00 bis 17.00 Uhr

Mit Gewerbeschau



Tourismusverband/Gemeinde Haibach

Tel.: 07279/8235, Fax DW 16

E-Mail: gemeinde@haibach-donau.ooe.gv.at

www.haibach-donau.at

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Haibach's Gewerbebetriebe - Einkaufserlebnis in Ihrer Nähe!

Programm

- große Fahrrad-Ausstellung, neue und gebrauchte Räder, Elektroräder, Fitnessbikes und Lifestyle-Räder zu Messepreisen
- Angelsport und Fischereibedarf - tolle Angebote
- aktuelle Frühjahrsmode und günstiger Restl-Verkauf
- Autofrühling in Haibach mit großer Neu- und Gebrauchtwagenschau
- Kinderprogramm
- Schmankerl und Getränke
- Große Gewinnverlosung mit tollen Preisen!



Von Mag. Christina Moser-Wachtveitl
Ernährungswissenschaftlerin



Ich nehme ab

Ich bin nicht gerade ein Diät-Liebhaber und ich zähle auch nicht zu den Menschen, die sich geeignet für das Fasten halten. Denn ganz ehrlich: ich zähle mich zu der Sorte Genuss-Mensch. Dennoch gibt es auch für Leute wie mich geeignete Methoden um dauerhaft ein paar Kilos los zu werden, ohne auf das Genießen verzichten zu müssen. Den ersten Schritt, den es dazu braucht, ist die Ehrlichkeit zu sich selbst. Ich bin der Meinung, dass wir ganz genau wissen wo wir in unserem Ernährungsverhalten ansetzen können. Wenn ich mich dabei selbst bei der Nase nehme, weiß ich für mich, dass ich nicht genug Flüssigkeit zu mir nehme. Wahrscheinlich geht das nicht nur mir so. Dabei ist das ein wirklich wichtiger Ansatzpunkt, um etwas Gutes für sich zu tun.

Viel trinken und sich mehr bewegen.

Stellen wir uns doch schon am Morgen unsere Getränke bereit, damit wir sicher bis zum Abend auf die **Mindestmenge von 2 Liter Flüssigkeit** kommen. Die Bewegung sollte uns im Frühling auch wieder leichter fallen. **Benützen Sie lieber das Fahrrad für Ihre Erledigungen** und lassen Sie das Auto öfter zu Hause stehen. Damit tun Sie etwas für sich selbst und tragen automatisch zu einer gesunden Umwelt bei. Ihre Freunde haben bestimmt nichts dagegen, wenn

Sie sie zu einer Nordic-Walking-Tour abholen und sich über das Eine oder Andere austauschen. Schön wäre es, dauerhaft mehr Bewegung in den Alltag einzubauen. Öfter die Stiegen benutzen als den Lift, kurze Strecken zu Fuß gehen oder mit dem Fahrrad fahren.

Ein weiterer wichtiger Aspekt, der mir sofort zum Thema gesunde Ernährung und Gewichtsabnahme einfällt, ist mein **Obst- und Gemüsekonsum**. Denn dieser sollte laut Empfehlungen bei **5 Portionen pro Tag** liegen. Eine Portion ist in etwa eine Hand voll. Also nehme ich mir ab sofort vor, frisches Obst und Gemüse in die Arbeit mitzunehmen. Denn wenn ich meinen Kindern die Schul- und Kindergartenjause herrichte, kann ich das auch für mich tun. Mir fällt dazu gleich allerhand ein: Äpfel, Birnen, Orangen, Bananen, Karotten, Gurken, Tomaten und Kohlrabi. Starten Sie gleich mit mir und versuchen ein paar Ihrer Gewohnheiten umzustellen. Für alle jene, denen meine Beschreibungen zu wenig sind, kann ich ein gut durchdachtes Dauerprogramm zum Abnehmen und Wohlfühlen von der Deutschen Gesellschaft für Ernährung empfehlen. Machen Sie jede Mahlzeit zum Genuss. Nehmen Sie bewusst Geschmack, Geruch und Anblick des Essens wahr und hören Sie auf zu essen, wenn Sie satt sind. ■

Der Frühjahrsmüdigkeit gezielt entfliehen

Tipps gegen die Trägheit

Gerade im Frühling sind viele Menschen von der sogenannten „Frühjahrs-müdigkeit“ betroffen. Sie fühlen sich matt und die Leistungsbereitschaft verringert sich. Weitere typische Symptome sind: Kreislaufbeschwerden, Stimmungsschwankungen, Kopfschmerzen, Konzentrationsschwäche, Gereiztheit, Erkältungen oder Schlaflosigkeit. Um diesem Laster zu entfliehen haben wir für alle Betroffenen einige Tipps zusammengefasst:

1. Vitamin- und Mineralstoffmangel wieder auffüllen: frisches Gemüse und Obst sind wahre Fitmacher für Körper, Geist und Seele. Saisonelles Obst und Gemüse stärken auch das Immunsystem gegen Viren und Bakterien. Vitamin C und E fördern die Zellerneuerung und sorgen somit für



den inneren Frühjahrsputz des Körpers. Trinken Sie dazu ausreichend Flüssigkeit um die Entschlackung des Körpers zu unterstützen.

2. Ausreichend Tageslicht und Sauerstoff tanken: Licht ist ein wichtiger Taktgeber für den Körper. Die über das Auge empfangenen Lichtsignale steuern im Gehirn biochemische Vorgänge. So wird bei Dunkelheit müde machendes Melatonin produziert während am Tag vermehrt stimmungsaufhellendes Serotonin gebildet wird. Ideal wäre es daher, jeden Tag ein bis zwei Stunden im Freien zu verbringen, denn auch bei trübem Wetter ist genügend Licht vorhanden. Außerdem bringen frische Luft und Sport den Kreislauf wieder in Schwung und regen den Stoffwechsel an.

3. Gezieltes Gefäßtraining: der ständige Wetterwechsel von kalt auf warm setzt dem Körper gerade im Frühjahr besonders zu, denn die Blutgefäße passen sich den jeweiligen Temperaturen an, bei Kälte werden sie enger und bei Wärme weiten sie sich wieder. Die Folge sind daher häufig Kopfschmerzen und Schwindel. Ein gezieltes Gefäßtraining kann Abhilfe schaffen. Kalte Güsse bringen die Gefäße auf Trab, wichtig dabei ist an den herzfernen Regionen zu beginnen. ■

30 Jahre Reformhaus



IHR NAHVERSORGER

Lebensmittel

(Lebensmittel für den tägl. Bedarf)
Milch/Milchprodukte, Öle u. Fette,
Brot/Getreideprodukte, Teigwaren, etc.

Nahrungsergänzungsmittel

u.a. St. Hildegard u. Sonnenmoor

Körperpflegemittel & Kosmetika

Diätische Lebensmittel

Ernährungs- und Diätberatung

Heilpflanzen, Tees, Küchenkräuter & ätherische Öle

**4070 Eferding
Schiferplatz 16
Tel. 07272 / 26 05**

Serie Heil- und Gewürzmittel

Thymian - nicht nur Küchenkraut sondern auch Heilpflanze

Thymian ist eine mehrjährige, pflegeleichte Pflanze, die einen sonnigen Platz sowie eine lehmhaltige, humose Erde ohne Stau-nässe bevorzugt. Thymian-Blätter können das ganze Jahr über gesammelt werden. In der Küche ist Thymian ein wichtiger Bestandteil vieler französischer Gerichte. Außerdem wird er zum Würzen von Suppen, Marinaden und Gemüse verwendet. Nicht nur als Gewürz erfreut sich die kleine Staude wachsender Beliebtheit, sondern auch als winterharte Bodendecker und als Topfpflanze. Die ausdauernde Pflanze wächst Jahr für Jahr tapfer im Kräutergarten und duftet würzig vor sich hin. Im Sommer lässt er kleine zartrosa Blüten sprießen. Bis in den Winter hinein kann man frische Blätter ernten. Die kleinen Blätter lassen sich ziemlich leicht vom holzigen Stengel rebeln und

als Küchengewürz oder Tee verwenden.

Inhaltsstoffe

Thymian enthält ätherisches Öl, dessen Hauptbestandteil das Phenol Thymol ist. Außerdem sind Flavonoide und Gerbstoffe enthalten. Die genaue Zusammensetzung der Inhaltsstoffe variiert stark nach Art und Herkunft des Thymians.

Anwendungsgebiete

„Die Wirkstoffe des Thymians haben antivirale und antibakterielle Eigenschaften und können so die Krankheitserreger direkt bekämpfen“ erklärt der Mediziner. Verantwortlich dafür ist unter anderem das im Echten Thymian enthaltene ätherische Öl. Thymol hat auf Pilze, Bakterien und Viren eine wachstums-

hemmende Wirkung. Es regt die Tätigkeit des Flimmerepithels der Atemwege an, verflüssigt Schleim, wirkt krampflösend und fördert den Auswurf beim Husten. Als Heilpflanze ist der Thymian der reinste Tausendsassa. Es gibt kaum ein Einsatzgebiet, wo Thymian nicht helfen könnte. Seine größte Stärke liegt jedoch in seiner heilsamen Wirkung auf die Atmungsorgane. Das Thymol wird zur Herstellung von Zahnpasta, Mundwasser und lokal wirksamen Antirheuma-Mitteln eingesetzt. In der Volksmedizin war Thymian ein bewährtes Mittel gegen eine Vielzahl von Krankheiten und Beschwerden. Dazu gehörten Unterleibskrämpfe, Koliken, Kopfschmer-



zen, Erkrankungen der Atemwege, Geschwülste, Quetschungen und Verrenkungen und hat eine ausgleichende Wirkung auf die Verdauungsorgane. Thymian wirkt stimmungsaufhellend, stärkt die Nerven, behebt Ermüdungs- und Schwächezustände und stimuliert Psyche und Physis.

Die Produktion weißer Blutkörperchen soll durch Thymian angeregt werden. Die Einnahme größerer Dosen sollten Herz- kranke und Schwangere jedoch vermeiden. ■

Spargel – das königliche Gemüse

Gesundheit mit jedem Bissen

Anzeige

In wenigen Wochen startet wieder die beliebte Spargelsaison. Die Familie Berner aus Puppung (Bez. Eferding) eröffnet traditionsgemäß als Erster die Spargelsaison die von Ende März bis Juni dauert. Berner steht seit 70 Jahren für Qualität.

Spargel besteht zu ca. 95 Prozent aus Wasser und besitzt nur 13 Kalorien pro 100 g. Das "Königsgemüse" enthält so gut wie kein Fett und kein Cholesterin und bietet einen hohen Gehalt an Ballaststoffen. Die Gourmet-Stangen enthalten jedoch reichlich Vitamine und Mineralstoffe. Eine Portion kann den täglichen Bedarf an Vitamin C und Folsäure bis zu 100% decken. Weiters sind noch Vitamin C, E und Beta-Carotin, diese wirken im Körper als Antioxidantien, sowie Vitamine des B-Komplexes enthalten. Besonders erwähnenswert ist auch der Gehalt an Kalium, Eisen, Magne-

sium und Kalzium. Asparaginsäure, Kaliumsalze und ätherische Öle fördern gemeinsam die Nierentätigkeit und tragen zu einer erhöhten Wasserausscheidung bei. ■



Tradition verbindet

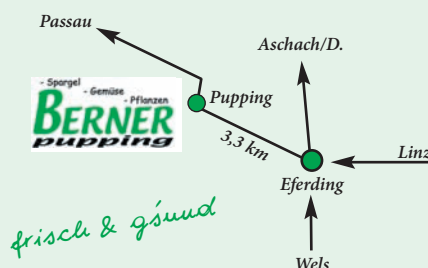
Die Spargelsaison ist eröffnet!



frisch & gesund

Josef und Maike Berner
Puppung 17 - 4070 Eferding
Tel: 07272/2207, Fax: 76812
e-mail: bernerpuppung@aon.at

Immer frisches Gemüse



frisch & gesund

Qualität seit 70 Jahren!

Von DDr. Peter Robatscher
Zahnarztpraxis
Zentrum am Stadtgraben 2a
4070 Eferding
www.robatscher.at



Zahnfleischerkrankungen

— Viele haben es – Wenige wissen es —

Zahnfleischerkrankungen sind im Vormarsch. Die Ergebnisse der vor kurzem erschienen Vierten Deutschen Mundgesundheitsstudie (DMSIV, 2006) zeigen, daß sich die Kariesrate in nahezu allen Bevölkerungsgruppen verbessert hat. Im Erwachsenenalter nimmt der Zahnverlust durch Karies nachweislich ab, doch mit zunehmenden Alter steigt das Risiko für Krankheiten des Zahnhalteapparates. So leiden mehr als 50% der Erwachsenen zwischen 35 und 44 Jahren unter Parodontitis, einer Entzündung, die das Zahnfleisch und den darunter liegenden Zahnknochen angreift. Neben genetischen Faktoren sind vor allem das Lebensalter, Allgemeinerkrankungen (Diabetes mellitus), Stress und das Konsumverhalten (Rauchen) für das Erkrankungsrisiko und dessen Verlauf ausschlaggebend. Internationale Studien konnten allgemeinmedizinische Zu-

sammenhänge zwischen Entzündungen des Zahnfleisches und Herzinfarkten, Schlaganfällen, chronischen Gelenkserkrankungen sowie Frühgeburten belegen. Die Symptome einer Parodontitis sind nicht immer sofort ersichtlich und der/die Betroffene bemerkt aufgrund des schmerzlosen Anfangsstadiums die Erkrankung nicht. Regelmäßiges Zahnfleischbluten ist ein Alarmsignal. Die sichere zahnärztliche Diagnose wird mithilfe eines Röntgenbildes und einer speziellen Zahnfleischdiagnostik möglich. Durch eine individuell abgestimmte Parodontaltherapie kann die Entzündung des Zahnhalteapparates zum Stillstand kommen und ein frühzeitiger Zahnverlust verhindert werden. Konsequente häusliche und professionelle Mundhygiene schaffen die Grundlage für den langfristigen Zahnerhalt in der Zukunft. ■

Kopfschuppen - ein nerviges Problem

— Ursachen von der Wurzel an bekämpfen —

Die Kopfhaut – wie die übrige Haut auch – erneuert sich ständig, daher werden laufend tote Hautzellen als Schuppen abgestoßen. Dieser Vorgang ist ganz normal, kann aber bei bestimmten Störungen und Krankheiten verstärkt auftreten. Durch eine schnellere Abstoßung der Hornzellen kann es zu den unbeliebten Kopfschuppen kommen. Erst viele abgestorbene Hautzellen, die zusammenhängen, werden sichtbar. Bei Kopfschuppen unterscheidet man zwischen zwei Formen: Trockene Schuppen sind klein, im ganzen Haar verteilt und rieseln vom Kopf. Fettige Kopfschuppen hingegen sind relativ groß und gelblich. Werden diese zwischen den Fingern zerrieben, bleibt ein fettiger Film zurück. Die Ursache von Schuppen kann durch ganz unterschiedliche Faktoren hervorgerufen werden, dazu zählen eine erbliche Veranlagung, die Neigung zu vermehrter Talgproduktion, Stress, Hormonschwankungen, trockene Heizungsluft oder die falsche Haarpflege.

Aber auch der Hefepilz *Pityrosporum ovale* kann zu dem lästigen Übel führen. Kopfschuppen kann man gut selbst behandeln, nur wenn die Kopfhaut entzündet oder sogar Haare ausfallen, sollte man den Hautarzt aufsuchen. Antipilzmittel aus der Apotheke verringern die Anzahl der Pilze auf der Kopfhaut und packen damit das Problem an der Wurzel. Um Schuppen vorzubeugen, sollte man für die Kopfwäsche ein mildes Shampoo verwenden und stets gut mit klarem, nicht zu heißem Wasser nachspülen.

Zu heißes Föhnen reizt die Kopfhaut, besser ist es, die Haare an der Luft trocknen zu lassen. Häufiges Bürsten nimmt den Talg von der Kopfhaut und verteilt ihn im Haar. Auch wenn die Kopfhaut juckt - Kratzen vermeiden, denn es kann sonst zu Wunden kommen, die Entzündungen und Infektionen der Kopfhaut nach sich ziehen. Aggressive Mittel, die die Kopfhaut reizen, sollten komplett gemieden werden. ■

TOTAL ABVERKAUF

auf Edelsteinschmuck
-30 bis -50%



Öffnungszeiten:

Mo-Sa: 09:00 - 12:00 Uhr

Mo-Fr: 14:30 - 18:00 Uhr

Schmiedstraße 18, 4070 Eferding
Tel.: 07272/76868, Mobil: 0664/1590417
www.bambus-roswitha.at

Aktion gültig solange der Vorrat reicht.



Allergien, Heuschnupfen und Co

Und was man dagegen tun kann?

Anzeige

In der Apotheke gibt es Information und Hilfe für Betroffene. Der Wiener Arzt **Clemens von Pirquet** beschrieb bereits 1906 das Krankheitsbild und nannte es **Allergie**. Als Allergie bezeichnet man eine Überempfindlichkeit des Immunsystems gegen an sich ungefährliche Substanzen, die **Allergene** (Pollen, Tierhaare, Hausstaub, uvm.).

Heute schätzt man, daß ca. 20% der Österreicher irgendwann in ihrem Leben an einer Allergie leiden. Bei den meisten Allergien ca. drei Viertel handelt es sich um Pollenallergien, wobei Birkenpollen die häufigsten Auslöser darstellen.

Bei einer Allergie macht das Immunsystem sozusagen aus einer Mücke einen Elefanten. Es reagiert auf unschädliche Stoffe mit einer heftigen **immunologischen Abwehrreaktion**. Diese Stoffe können sehr unterschiedlicher Herkunft sein. Von Hausstaubmilben und Tierhaaren über Naturgummi und Pollen bis zu Nahrungsmitteln wie Apfel, Sellerie, Soja, Milch, Nüsse, und

F i s c h. Zwischen Pollen und Nahrungsmitteln kann es auch zu einer sogenannten Kreuzreaktion kommen. Die Allergie auf gewisse Pollen kann auch zu einer Überempfindlichkeit gegenüber bestimmten Nahrungsmitteln führen. Nicht zu unterschätzen sind die **Folgekrankheiten** von

Allergien; v.a. **Asthma**. Deshalb sollte man Allergien gründlich behandeln und erste Anzeichen, besonders bei Kindern sehr ernst nehmen.

Die Behandlung von Allergien ruht auf drei Säulen:

- Allergieauslöser so gut wie möglich meiden. In diesem Sinne wäre es günstig, den



Urlaub so zu planen, daß man die „schlimmste Zeit“ in den Bergen oder am Meer verbringen kann. Im Garten den Rasen möglichst kurz halten; keine Hasel oder Birke im Garten pflanzen; Fenster beim Schlafen schließen.

- Medikamente und andere Maßnahmen zur Linderung der Symptome: Seit vielen Jahren werden Medikamente mit folgen-

den Wirkstoffen verwendet: „Cetirizin“ und „Levocetirizin“, „Loratadin“ und „Desloratadin“, „Fexofenadin“. Antiallergische Augen- und Nasentropfen enthalten oft: „Levocabastin“, „Azela-
stin“ und „Natrium Cromoglicat“. Auch homöopathische Mittel und Mischungen von homöopathischen Substanzen haben sich in letzter Zeit zur Bekämpfung der allergischen Symptomatik bewährt.

- Spezifische Immuntherapie, auch bekannt als Desensibilisierung: Um das Allergieproblem an der Wurzel zu packen, empfiehlt sich eine spezifische Immuntherapie. Einzelheiten darüber erfragt man am besten bei einem Lungen-, Haut-, oder HNO-Facharzt, für Kinder beim Kinderarzt. Die exakte Diagnose, die Identifizierung des allergieauslösenden Stoffes stehen am Anfang der Behandlung.

Bei der Desensibilisierung bekommt der Patient den Allergieauslöser in sehr geringen Mengen, in Form von Spritzen, Tropfen oder Tabletten verabreicht. Dabei soll sich der Körper die Überreaktion „abgewöhnen“. ■

Tipps für Allergiker

- Versuchen Sie an Tagen starker Pollenbelastung längere Aufenthalte und Sport im Freien zu meiden.
- Tragen Sie eine Sonnenbrille; sind die Augen geschützt, kann fliegender Blütenstaub schwerer ins Auge gelangen.
- Pollen die am Körper und an der Kleidung haften regelmäßig entfernen (gründlich Duschen und Haare waschen, die Kleidung gut durchbürsten).
- Trocknen Sie die Wäsche nicht im Freien.
- Gut lüften (an belastungsfreien Tagen).
- Verwenden Sie im Auto einen Pollenfilter (regelmäßig reinigen und wechseln).
- Halten Sie die Wohnung staubfrei, verwenden Sie einen Staubsauger mit Pollenfilter und wischen Sie regelmäßig feucht.
- **Nicht Rauchen!** Nikotin schädigt die Schleimhäute der Atemwege und macht sie anfälliger für Reizungen durch Pollen.

Vitaminwochen

vom 06.04.2010
bis 30.04.2010

CHRISTOPHORUS



Mag. Geiger KG, 4070 Eferding, Linzerstraße 16
Tel.: 0 72 72 / 76950, Mobil: 0 664 / 65 91 451
E-Mail: geiger@apotheke-christophorus.at,
www.apotheke-christophorus.at

CLUB NEWS

Von Nicole Göttfert

0 72 26 / 22 21 - 28, goettfert.34180@raiffeisen-ooe.at
www.raiffeisenclub.at/ooe



News April

Check dir jetzt mit deinem Raiffeisen Club-Konto die gratis Mitgliedschaft im größten Jugend Club Österreichs und hol' dir ein cooles Geschenk.

Z.B. den coolen Plüschradio!



Du profitierst von den vielen Vorteilen:

- Tolle Gewinnspiele
- Ermäßigte Tickets für Top-Events
- Memberbook – dein Gutscheineheft im Wert von über € 150,00
- Gratis Raiffeisen Club-Magazin „Let's go“
- Gratis Kontoführung
- Gratis Maestro Raiffeisen Club-Karte ■

Konzertreihe in Grieskirchen

Jeden Freitag „orgelpunkt12“

Während der Zeit der Landesausstellung lädt die Stadtpfarre Grieskirchen jeden Freitag um 12 Uhr zu einem kurzen Orgelkonzert in der Kirche. Zahlreiche namhafte Organisten und Organistinnen aus katholischen und evangelischen Kirchen in OÖ werden sich musikalisch mit den Themen der Landesausstellung auseinandersetzen.

Für die Besucher der Landesausstellung aber auch für die heimische Bevölkerung ist dies eine Gelegenheit, den Alltag für eine halbe Stunde zu unterbrechen und Orgelmusik aus sieben Jahrhunderten zu genießen. Die Musiker werden in ihren Programmen katholische und protestantische Orgelmusik gegenüberstellen, sowie Musik der Renaissance mit Werken späterer Epochen bis zur Gegenwart kombinieren.



(v.l.) Die Initiatoren DI Norbert Mayr vom Chor der Stadtpfarre Grieskirchen und Dr. Stefan Holter, Mitglied des Pfarrgemeinderats.

Ein besonderes Highlight ist im „orgelpunkt12“ am 14. Mai 2010 zu erwarten: Der bekannte und beliebte Komponist Balduin Sulzer wird improvisieren, eine wohl einzigartige Gelegenheit, den großen Meister zu hören. ■

Heizkosten sparen

—Heizungsprofi Fenneis setzt auf Wärmepumpentechnik—

Heizen & Kühlen

**GAS • WASSER • HEIZUNG • WÄRMEPUMPEN
SOLARANLAGEN • BIOMASSE**

FENNEIS
Ges.m.b.H.

Fenneis Ges.m.b.H., Poxham 30, 4081 Hartkirchen
Tel.: 07273/6675, Mobil: 0664/1922212, fenneis@utanet.at

Die seit über 45 Jahren bestehende Firma Fenneis hat sich neben Getreideheizungen, Energiekornprogramme, Sanitäreanlagen, Biomasse, Solaranlagen, Lüftungen und besonders auch auf Ochsner Wärmepumpentechnik spezialisiert. Die Funktionsweise von Wärmepumpen basiert darauf, der Umgebung - den Medien Luft, Grundwasser und Erdreich - erneuerbare Wärmeenergie zu entziehen und diese an den Heizkreislauf abzugeben. Die jeweilige Wärmequelle, die zur Gewinnung der Wärmeenergie herangezogen

Die Dämmung des Gebäudes, Art und Temperatur der Wärmeverteilung im Haus, etc. spielen dabei eine entscheidende Rolle. Lebensqualität, Sparsamkeit, Sicherheit, emissionsfreie Wärmequellen, behagliche Wärme, komfortable Heizungssteuerung - das sind nur einige Vorteile, die Sie durch eine Wärmepumpen-Heizung von Ochsner genießen. Die Betriebskosten einer Wärmepumpe sind so niedrig wie bei keiner anderen Heizung. Fragen Sie Ihren Fenneis-Fachberater. ■

Anzeige



Sonnenschutz wird immer wichtiger

— Zu hohe Raumaufheizung verhindern —

Durch die moderne Bauweise der Eigenheime spielt der Sonnenschutz eine immer wichtigere Rolle.

Den Wunsch nach Transparenz und Offenheit entsprechen viele Fenster, große Verglasungen und Wintergärten.

Dadurch ergibt sich zwangsläufig eine hohe Sonneneinstrahlung.

Die mögliche Überhitzung der Innenräume ist nur durch den richtigen Sonnenschutz zu regulieren bzw. zu verhindern.

Für Neubauten empfiehlt es sich, bereits bei der Planung die

Weichen für ein Sonnenschutz-System zu legen. Zahlreiche Anbieter haben eine Vielzahl an Systemen parat, die mit vielen Fenstertypen kombinierbar sind. Weiters zeichnen sich die Sonnenschutz-Elemente auch noch durch ein ansprechendes optisches Design aus.

Zu unterscheiden gibt es natürlich den innenliegenden oder den außenliegenden Sonnenschutz für Ihr Eigenheim.

Die Auswahl des geeigneten Sonnenschutzes ist nicht einfach und bedarf eines fachmännischen Rates. ■

Russischer Abend in St. Marienkirchen/P.

— Einblicke in Kultur und Lebensweise —

Am 22. April 2010 um 19.30 Uhr hält Regina Erdresser im Pfarrsaal von St. Marienkirchen/P. einen Vortrag über ihr früheres Heimatland Russland.

Dieser Abend verspricht besonders interessant zu werden, an dem Erdresser Einblicke in die Kultur und Lebensweise ihrer früheren Heimat gibt. Sie arbeitete in Ufa, einer Millionenstadt im Ural, als Primärärztin für einen großen russischen Mineralölkonzern. „Heimat ist dort, wo man Glück schenken kann“ - nach diesem Motto hat sich die

sympathische Russin mittlerweile in St. Marienkirchen sehr gut eingelebt und viele Freunde gefunden.

Im Anschluss an den Vortrag lädt das katholische Bildungswerk zu einem Buffet mit typisch russischen Speisen ein. ■

KURZ NOTIERT

OÖ Landmesse in Eferding

Am Sonntag, 18. April 2010 findet um 9.30 Uhr in der Stadtpfarrkirche Eferding ein besonderer Hörerfolg statt. Aufgeführt wird die „OÖ Landmesse“ vom weit bekannten Chor der Basilika Pöstlingberg Linz mit dem Bläserquartett. Chorleiter und Komponist ist Hans Carl Abfolter. Der Text zur Landmesse kommt von Herbert Emmerstorfer aus Eferding. Mit der OÖ Landmesse wurde ein neuer Akzent im Schaffen der OÖ Volksmusik gesetzt. Diese Messe möge viele begeisterte Zuhörer finden und dazu beitragen, in der Gestaltung des Gottesdienstes neue Gesangsmöglichkeiten zu eröffnen.



Regina Erdresser zeigt beim „Russischen Abend“ Besonderheiten.

ING. HARALD LEHNER

KOSMOS-Sonnenschutz • wicknorm-Fenster

Unterschaden 26, 4070 Eferding
Tel.: 07272/ 55 86
Mobil: 0664/ 534 35 44
E-Mail: lehnerharald@gmx.at



Eine geniale Kombination aus Rolläden und Raffstore



Wofür steht VOKA-SKY

- 3 unterschiedliche Kastentypen
- 6 unterschiedliche Lamellentypen in 14 Farben
- manueller od. automatischer Antrieb
- VOKA-SKY Insektenschutzlösungen
- perfekte Lichtregelung durch Lamellen

Dolenz
SONNENSCHUTZ *Hoiss*
Markisen • Rollläden • Jalousien

4612 Scharn, Rexham 5, Tel. 07272-59059, www.dolenz.hoiss.at, e-Mail: office@dolenz.hoiss.at

Bitte beachten Sie die Beilage der Firma

Klaus Haslehner

Versicherungsmakler
Bad Schallerbach

in einem Teil dieser Ausgabe

Inserieren auch Sie
KOSTENGÜNSTIG
bei den beliebten

NEWS

Sonderreportagen.
Infos unter
0 72 72 / 35 72

www.mitmasser.com
MITMASSER
Tel. 07234 / 82 8 07
4111 WALDING

HONDA Gartengeräte
SPORTS HONDA MARINE

WERKSTÄTTE - GERÄTEVERLEIH - LANDMASCHINEN - GARTENGERÄTE - MARINE



techNEWS

Interessantes zum Thema
Technik und Internet. Von Herbert Glaubacker

Nokia plant iPad Rivalen

Gerüchte um Touchscreen Tablett-PC

Kaum läuft das iPad von Apple auf dem Markt erfolgreich über den Ladentisch wird auch die Konkurrenz hellhörig. Das weist man nicht erst seit dem iPhone. Nokia plant einen iPad Rivalen. So ebenfalls schätzt ein IT-Analyst die Richtung ein, die das finnische Telekommunikationsunternehmen einschlagen könnte.

Nokia mit einem weiteren iPad Rivalen in einem Markt vertreten zu sehen, der neben Apple auch Dell und HP mit einschließt, mag aktuell noch verwundern. In der Tat hat sich der Touchscreen-Netbook von Apple in seinen ersten 24 Stunden

schon rund 300.000 Mal verkauft, doch bei einem dermaßen gehypten Produkt wird erst das gesamte Geschäftsjahr und die Folgekäufe bei Apps und Peripherie sagen können, ob es sich hierbei um einen echten Erfolg handelt.

Von Nokia gab es bisher noch keine Stellungnahme. Sollte dennoch ein iPad Rivale aus dem Hause Nokia auf den Markt kommen, dann wäre das ein ernst zu nehmender Konkurrent zu Apples Hyppad, denn Nokia-Technologie steht für Unverwundlichkeit und Langlebigkeit, das könnte ein deutlicher Pluspunkt sein. ■

Neugründung Familienbund Alkoven

Motto "Familien stärken – Zukunft sichern"

Vor kurzem hat sich in Alkoven unter Beisein von Landesgeschäftsführerin Mag. Simone Baldauf und Bezirksobmann Josef Hummer die Familienbund Ortsgruppe Alkoven unter dem Motto "Familien stärken - Zukunft sichern" neu gegründet. „Die neue Familienbund Ortsgruppe

Alkoven soll ein Treffpunkt für Mütter und Väter mit viel Offenheit, Herzlichkeit und Engagement für die Kinder sein“, so die neue Obfrau Mag. Viktoria Lehner. Lehner und ihr Team wollen unterschiedlichste Angebote für junge Familien anbieten. Das bereits in der ganzen Gemeinde

ausgeschickte Jahresprogramm reicht von einem offenen Zwergerl- und Mama-Treff, über ein Spielefest bzw. einer Fackelwanderung bis hin zu verschiedensten Workshops. Der offene Zwergerl- und Mama-Treff findet jeden Donnerstag von 9.30 bis 11 Uhr im Pfarrzentrum Alkoven statt. Nähere Informationen unter Tel. 0650/49 19 800. ■



Unter dem Motto „Familien stärken - Zukunft sichern“ wurde die neue Familienbund Ortsgruppe Alkoven gegründet.

neoforma.at informiert

Von Ing. Rudolf Lindinger
Inhaber neoforma Hard- und Software



Spamfrei für einen Kaffee

Das neueste Online-Produkt von Microsoft bietet speziell für Klein- und Mittelunternehmen die Möglichkeit eines perfekten Virus- und Spamschutzes zu niedrigen Kosten. Für einen Kaffee im Monat bekommen Sie diesen Schutz – und das ohne Investition in Hard- oder Software! Genau gesagt kostet dieses umfassende Service 1,70 Euro je Benutzer und Monat (zuzüglich 20% USt.). Oder anders gerechnet: Wie viel Arbeitszeit brauchen Sie, um die Spammails eines Monats zu löschen – und wie viel

Arbeitszeit bekommen Sie um 1,70 Euro? Voraussetzung für dieses Service ist eine eigene Domain. Dieses Service ist natürlich auch für Privatkunden möglich. Falls Sie keine eigene Domain haben, können Sie eine unserer Domains verwenden. ■

neoforma.at

Lindinger Hard- und Software

Taubenbrunn 1
4070 Eferding
0 699 / 17 60 50 50
rlindinger@neoforma.at

Informationen und Neuigkeiten unter www.neoforma.at.

Konzertabend in Grieskirchen

Stadtkapelle begrüßt den Frühling

Die Stadtkapelle Grieskirchen bietet auch heuer wieder beim traditionellen Frühjahrskonzert am Samstag, 17. April 2010 um 20 Uhr im VAZ Manglbürg musikalische Highlights. Unter dem Konzertmotto „Klassical – eine Melange aus Klassik & Musical“ hat Kapellmeister Philipp Buttinger ein attraktives Musikprogramm zusammengestellt. Dabei wird die Stadtkapelle unterstützt von Michael Schmidmair am E-Bass sowie von den Gesangssolisten Teresa Eitzinger und Thomas Mayrhofer. Eintrittskarten zum Vorverkaufspreis von nur EUR 6,- sind erhältlich bei allen

Musikerinnen und Musikern, sowie an der Abendkasse (EUR 8,-). Gemeinsam mit den Konzertbesuchern wird dieser besondere Musikabend der Stadtkapelle Grieskirchen bei einer Weinverkostung durch die Vinothek KÖPF aus Neumarkt im Hausruck ausklingen. ■



Kapellmeister Philipp Buttinger von der Stadtkapelle Grieskirchen.

WohnKabarett der Raiffeisenbank im KulturTreff. Alkoven

Wohnimpulse 2010 - Tipps zum Thema „Bauen und Wohnen“



„Return to Innocence“ der Landjugend in Stroheim

Heiße Beats und tolle Stimmung



Veranstaltungen April/Mai

Bei uns ist immer etwas los!

Alkoven

24. u. 25.4., Pfarrzentrum: Großer Bücherflohmarkt

Bad Schallerbach

17.4., 20 Uhr, Pfarrsaal: Kabarett "Best of Lainer und Linhart"

19.4., 19.15 Uhr, Atrium: Diavision "Rund um den Traunsee" von Stefan Ebert

22.4., 19 Uhr, Atrium: Vortrag "Klimabündnis"

23.4., 20 Uhr, Magdalenabergkirche: Konzert "Liederlandschaft"

25.4., 19.30 Uhr, Atrium: Konzert des Tobi Reiser Ensemble

26.4., 19.15 Uhr, Atrium: Diavision "Irland" von H. Eibl

30.4., 17 Uhr, Rathausplatz: Maibaumaufstellen der FF

30.4., 19.30 Uhr, Atrium: Netnakisum - Österreich schrägstes Girlie-Streichquartett

2.5., 10 Uhr, Atrium: Maifest der FF

3.5., 19.30 Uhr, Atrium: Konzert "Urfahrer Aufgeiger"

5.5., 9-17 Uhr, Heilborn Apotheke: Diabetes-Servicetag

6.5., 15 Uhr, Atrium: Naturführung "Wildkräuter und Wildgemüse für die Küche", Anm. 07249/42071

6.5., 19.30 Uhr, Atrium: Vortrag "Allergien ganzheitlich betrachtet"

6.5., 19.30 Uhr, Atrium: Konzert "Ceska - Böhmisches Blasmusik"

6. u. 7.5., 9-17 Uhr, Heilborn Apotheke: Sommer-Kosmetik

9.5., 15.30 Uhr, Atrium: Eröffnungskonzert des Kurorchesters zum Muttertag

9.5., 9.30-17 Uhr, Atrium: Seminar "Geistige und emotionale Entfaltung und Selbstheilung", Anm. 07733/6214

10.5., 19.15 Uhr, Atrium: Diavision "Peru, Chile, Osterinseln" von M. Hochstöger

11.5., 9-17 Uhr, Heilborn Apotheke: Erfolgreich trainieren - gesund abnehmen

12.5., 19 Uhr, Atrium: Konzert der Musikkapelle Lindach

13.5., 19 Uhr, Landesmusikschule: Lange Nacht der Gitarren

Eferding

15.4., 20 Uhr, Familienbundzentrum: Vortrag "Angst und Stress bei Kindern"

18.4., 9.30 Uhr, Stadtpfarrkirche: OÖ Landmesse mit dem Pöstlingbergchor Linz mit Bläserquartett

23.4., 16 und 17 Uhr, Familienbundzentrum: Der Kasperl kommt

30.4., 14-17 Uhr, Familienbundzentrum: "Hurra, es ist Frühling"

30.4., 16 Uhr, Stadtplatz: Maibaumfest

30.4., 20 Uhr, Pfarrzentrum St. Hippolyt: KBW-Konzert "Wirduos"

2.5., 8-16 Uhr, Schiferplatz: Flohmarkt

4.5., 20 Uhr, Kulturbahnhof: KuBa-Kino "Verblendung"

6.5., 18-21 Uhr, Eine Welt Laden: Schmöckerabend "Liebe liegt in der Luft"

7.5., 19 Uhr, Stadtssaal: "Seite um Saite" - Heiteres von den heimischen Mundartdichtern und dem Ensemble "Salzburger Saitenklang"

9.5., 9 Uhr, Wirtschaftskammer: Sozialversicherungssprechtag

Feldkirchen/D.

16.4., 16 Uhr, Pfarrhof: Gis-Kasperl

17.4., 10-17 Uhr, Schloss Bergheim: Frühlingsmarkt

21.4., 19.30 Uhr, Kneippkurhaus Bad Mühllacken: Buchpräsentation "Die moderne Kneippküche"

23. u. 24.4., 20 Uhr, Fachschule Bergheim: "Bunter Abend" der Sängerrunde

28.4., 19.30 Uhr, Veranstaltungsraum FF Lacken: Vortrag mit Mag. art. Johann Schindlauer

30.4. bis 2.5., Asphalthele Lacken: Sommer-nachtsfest Lacken

7.5. bis 9.5., Lacken: Loamgrubmfest

Gallspach

30.4., 19 Uhr, Hauptplatz: Maibaumaufstellen der FF

7. u. 8.5., 18 Uhr, Pfarrsaal: Bierkost

Grieskirchen

17.4., 20 Uhr, VAZ Manglbürg: Konzert mit der Stadtkapelle

22.4., 19.30 Uhr, Stadtpfarrkirche: Konzert Hausruck Philharmonie

22.4., 19.30 Uhr, Stadtplatz: Eröffnung der Landwochen

23.4., 15 Uhr, Familienzentrum: Kasperltheater "Der Geburtstagskuchen"

23.4., 19 Uhr, Landesmusikschule: Vernissage Peter Pachner, Maria Markgraf

23.4., 20 Uhr, Pfarrheim: Benefizveranstaltung "Die vergessenen Kinder Kambodschas"

23.4., 20 Uhr, Raiffeisenbank: Lesung Britta Steinwendner

24.4., 20 Uhr, Stadtpfarrkirche: Konzert des Kirchenchores "Mozart 12"

27.4., 19.30 Uhr, Schloss Parz: Konzert "Duo Hasard und Quartett Sonare"

28.4., 9 Uhr, Schloss Parz: Eröffnung Landesausstellung 2010

28.4., 19 Uhr, Familienzentrum: Vortrag "Babysprache als Schlüssel zur Intelligenz", Anm. 07248/63600

29.4., 19 Uhr, Saal der Raiffeisenbank: Buchpräsentation "Durchs Leben - durchs Jahr"

29.4., 20 Uhr, Schloss Tollet: Jazzkonzert

30.4., 14 Uhr, Uferstraße: Eröffnung Kulturhaus Zentrum 2010

1.5., 15 Uhr, Kirchenplatz: Lange Nacht der Bildhauer

1.5., 19.30 Uhr, Schloss Tollet: Konzert "Quadriga Consort"

1.5., 20.15 Uhr, Landesmusikschule: Lesung

2.5., 10 Uhr, Schloss Tollet: Eröffnung der Ausstellung

2.5., 10.30 Uhr, Kirchenplatz: Trachtpräsentation der Stadtkapelle

2. u. 8.5., 19.30 Uhr, Schloss Tollet: Theater "Tolletsaga"

5. u. 6.5., 19 Uhr, VAZ Manglbürg: Bezirksjugendsingen

5.5., Wirtschaftskammer: Sprechtag "Betriebsübergabe leicht gemacht"

7.5., 19.30 Uhr, Stadtpfarrkirche: Florianer Sängerknaben

8.5., 12 Uhr, Schloss Parz: Veteranenausfahrt OÖMVC

8.5., 20 Uhr, VAZ Manglbürg: Jubiläumskonzert anlässlich "80 Jahre Eisenbahner Musikkapelle Grieskirchen"

9.5., 19 Uhr, Schloss Tollet: Liederabend mit Elisabeth Wimmer

11.5., 19.30 Uhr, Schloss Parz: Konzert "Capella Ovilava - Musik der Renaissance"

12.5., 19.30 Uhr, Schloss Tollet: Klavierabend Verena Schützenberger

Hartkirchen

29.4., 19.30 Uhr, Volksschule: Vortrag "Die Bedeutung der 12 Sinne für die ersten 7 Jahre", VA: Familienbundzentrum

Neukirchen a. W.

15.4., 19.30 Uhr, LMS-Saal: Vortragsabend

16.4., 13.30-14.30 Uhr, Landesmusikschule: Schülereinschreibung

2.5., 14 Uhr, Wirt Ratzling: Musikantenstammtisch

13.5., 14.30 Uhr, GH Schrank: Maibaumkraxeln

Neumarkt/H.

23. u. 24.4., 20 Uhr, Turnerheim: Konzert "Se Oritschinel Goatzauns i.i."

Peuerbach

17.4., 20.30 Uhr, Stocksporthalle: Fire-Event mit Party Area der FF

19.4., 18.30 Uhr, Musikheim: LMS "Treffpunkt Saxophon"

24.4., 15 Uhr, Melodium: LMS-Minikonzert "Kasimirs Weltreise"

24.4., 20 Uhr, GH Peham: Jägerball

26.4., 20 Uhr, Eltern-Kind-Zentrum: Vortrag "Wunder des Lebens"

30.4., 10 Uhr: Eröffnung Kometor

30.4., 18.30 Uhr, Melodium: Pasticcio für Streicher

7. u. 8.5., Pfarrheim: Kleidersammlung

Prambachkirchen

17.4., 20 Uhr, Gymnasium Dachsberg: Frühjahrskonzert des Musikvereins

23.4., 18 Uhr: Biertriathlon der JVP

24.4., 8-12 Uhr, FF-Haus: Feuerlöscherüberprüfung

25.4., 13 Uhr, Treffpunkt Tankstelle Eschböck: Frühjahrswanderung entlang von Apfelbaum- und Mostbirnbaumblüte

29.4., 19 Uhr, Kultursaal: LMS-Akkordeonkonzert

12.5., Kolmgut: Union Fly Event

Schlüßlberg

15.4., 19 Uhr, GH Gruber: Vortrag "Wert des Gemüses aus dem eigenen Garten"

2.5., 10.30 Uhr, Marktplatz: Maifest der Marktgemeinde

Schönering

17. u. 18.4., Piesmayr-Stadt: Flohmarkt der FF

St. Agatha

22.4., 19.30 Uhr, Gemeindeamt: Workshop "Tanzen, singen, spielen", VA: Familienbundzentrum

24.4., 19.30 Uhr, LMS-Saal: Vortragsabend "Familien musizieren"

St. Marienkirchen/P.

16.4., 14.30 Uhr, Pfarrsaal: Bilderbuchkino der Bücherei

22.4., 19.30 Uhr, Pfarrsaal: Russischer Abend

24.4., 18 Uhr, Gemeindezentrum: Räuchern

28.4., 19.30 Uhr, Mostkeller: Vortrag Permakultur

30.4., 16 Uhr, Obstlehrgarten: Hexenwanderung mit Walpurgisfeuer

7.5., 19 Uhr, Gemeindezentrum: Vernissage Menschenbilder Evelyn Kreinecker

13.5., 16 Uhr, GH Baumgartner: Maibaumkraxeln

Tegernbach

16.4., 19.30 Uhr, Hofbühne: Konzert "Night of Drums & Percussion"

25.4., 11 Uhr, Hofbühne: "Most & Kost" Mostfrühschoppen

25.4., 11 Uhr, Hofbühne: Ausstellung "Kontra Punkte"

25.4., 16 Uhr, Hofbühne: Kindermusiktheater "Agathes Wunderkoffer auf Reisen"

27. u. 28.4., 20 Uhr, Hofbühne: Tegernbacher Gstanzaussing

6.5., 20 Uhr, Hofbühne: Vortrag "Wenn's gilt die Seel und auch das Gut - der Kampf der evangelischen Bauern"

11.5., 20 Uhr, Hofbühne: Konzert "Ober Austria Groove"

Waizenkirchen

17.4., 11 Uhr: Maiblasen in den Ortschaften

17.4., 8-16 Uhr, FF-Haus: Tag der offenen Tür mit Feuerlöscherüberprüfung

17. u. 18.4., Landwirtschaftliche Fachschule: 20. Jubiläums-Mostkost

21.4., 20 Uhr, Pfarrsaal: Vortrag "Haben wollen! Haben müssen?"

Wallern

18.4., 10 Uhr, Veranstaltungssaal: Mostkost

24.4., 14 Uhr, Renner-Wiese: Georgiritt mit Pferdesegnung

1.5., 19.30 Uhr, Evang. Pfarrkirche: Festkonzert

7.5., Heimatmuseum: Eröffnung der Fototausstellung "Gelebte Ökumene in Wallern", Ausstellungsdauer bis 7. Nov. 2010

Wilhering

16.4., 19.30 Uhr, Pfarrheim: Theater "Der Bockerer", weitere Spieltermine: 17., 23., + 24. April um 19.30 Uhr, 18. + 25. April um 18 Uhr

29.4., 18.30 Uhr, LMS Saal: Konzert "Mit Musik in den Frühling"

30.4., 18 Uhr, FF Edramsberg: Maibaumaufstellen

Landlwochen vom 22. April bis 16. Mai 2010

Das Festival der Region zur OÖ. Landesausstellung

Anzeige

Das Kulturjahr 2010 steht im Bezirk Grieskirchen ganz im Zeichen der Landesausstellung

„Renaissance und Reformation“, die ab 27. April im Schloss Parz stattfindet. Mit einer zu „Landl-

wochen“ gewachsenen Veranstaltungsfolge präsentiert sich die kulturelle Vielfalt des „Landls“

und seiner Gäste. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet: www.landlwoche.at. ■

Landlwochen

KULTUR ZUR BAUMBLÜTE

22. April	19 Uhr	Kirchenplatz Grieskirchen	Eröffnung der Landlwochen
22. April	19.30 Uhr	Stadtpfarrkirche Griesk.	Konzert der Hausruck Philharmonie und Chor der Stadtpfarrkirche Grieskirchen
23. April – 16. Mai		Landesmusikschule Griesk.	Ausstellung „Farb Ton“ Malerei und Öl und Acryl
23. April	20 Uhr	Magdalenaberg Bad Schallerbach	Konzert „Liederlandschaft“
24. April	19.30 Uhr	Schulterberg in Pram	Höhenfeuer
24. April	20 Uhr	Stadtpfarrkirche Griesk.	Geistliche Musik „Mozart 12“
25. April	11 Uhr	Hofbühne Tegernbach	„Most & Kost“ Kulturfrühschoppen
25. April	11 Uhr	Hofbühne Tegernbach	Ausstellungseröffnung „Kontra – Punkte“
25. April	11 Uhr	Kimzentrum Weibern	Mostkost und Tag der offenen Tür
25. April	15 Uhr	Schloss Feldegg, Pram	Ausstellung „Emailkunst damals und heute“, Dauer bis 6. Juni 2010
25. April	16 Uhr	Hofbühne Tegernbach	Kindermusiktheater „Agathes Wunderkoffer auf Reisen“
25. April	19.30 Uhr	Atrium Bad Schallerbach	Tobi Reiser Ensemble
27. u. 28. April	20 Uhr	Hofbühne Tegernbach	„Mundoat“ – Tegernbacher Gstanzl Aussing
28. April	19 Uhr	Schloss Feldegg, Pram	Vortrag „Reformation einst und jetzt“
29. April	19 Uhr	Furthmühle Pram	Sonderausstellung „Zeit – Druck“
29. April	19 Uhr	Raiba-Saal Grieskirchen	Lesung „Durchs Leben – durchs Jahr“
29. April	20 Uhr	Schloss Tollet	Jazzkonzert „MG3“ Martin Gasselsberger Trio
30. April	14 Uhr	Grieskirchen	Eröffnung Zentrum 2010
30. April	19.30 Uhr	Atrium Bad Schallerbach	Konzert „Netnakisum“ – österr. schrägstes Girle-Streichquartett
30. April	20 Uhr	Raiba-Saal Grieskirchen	Lesung „Du Engel du Teufel“
1. Mai	11 Uhr	Fa. Gföllner, Moos	ÖAMTC Landl-Kultur-Radwandertag
1. Mai	13 Uhr	Kirche Geiersberg	Eröffnung „Granatzweg“
1. Mai	14 Uhr	Schloss Feldegg, Pram	Kräuterwanderung
1. Mai	15 Uhr	Kirchenplatz Griesk.	Die lange Nacht der Bildhauer
1. Mai	19.30 Uhr	Schloss Tollet	Quadrige Consort „Tunes from the Isles“
1. Mai	20.15 Uhr	Landesmusikschule Griesk.	Klaviermusik und Lyrik
2. Mai	10 Uhr	Kulturama Schloss Tollet	Ausstellung „Die Jörger von Tollet und ihre Zeit“
2. Mai	10.30 Uhr	Kirchenplatz Grieskirchen	Trachtenpräsentation der Stadtmusikkapelle „In neuem Glanz“
2. Mai	14 Uhr	Evang. Kirche Wallern	Spaziergang „Reformation – auf dem Weg“
2., 8. u. 16. Mai	19.30 Uhr	Schloss Tollet	Theater Tollet – Premiere „Die Tolletsaga“
3. Mai	19.30 Uhr	Atrium Bad Schallerbach	Urfahrer Aufgeiger
4. Mai	19 Uhr	Schloss Feldegg, Pram	Lesung Alfred Komarek
5. Mai	20 Uhr	Schloss Tollet	Theatersport „Impro & Contra“
5. u. 6. Mai	19 Uhr	VZ Manglborg Griesk.	Bezirksjugendsingen 2010
6. Mai	19.30 Uhr	Atrium Bad Schallerbach	Ceska – virtuose böhmische Blasmusik
6. Mai	20 Uhr	Hofbühne Tegernbach	Vortrag „Wenn's gilt die Seel und auch das Gut – der Kampf der evangelischen Bauern“
7. Mai	17 Uhr	Scheinhaus Gaspoltschhofen	Gutenberg – einst & jetzt
7. Mai	19 Uhr	Dorf Assista, Altenhof	Fotografische Ausstellung „Hausruck-Kohle-Bergbau“
7. Mai	19.30 Uhr	Stadtpfarrkirche Griesk.	Weltreise mit den St. Florianer Sängerknaben
8. Mai	17 Uhr	Schloss Feldegg, Pram	Eröffnung „Geschichte von Schloss Feldegg“
8. Mai	19 Uhr	Schloss Feldegg, Pram	Lesung Passauer Thomas Bernhard – Freunde
8. Mai	20 Uhr	VZ Manglborg Griesk.	Jubiläumskonzert der Eisenbahnmusikkapelle
8. Mai	19.30 Uhr	Pfarrkirche Schlüsselberg	Konzert „Lo Spirito del Ritmo“
9. Mai	15.30 Uhr	Atrium Bad Schallerbach	Eröffnungskonzert des Kurorchesters zum Muttertag
9. Mai	19 Uhr	Schloss Tollet	Liederabend
11. Mai	20 Uhr	Schloss Parz, Griesk.	Konzert „Cappella Ovilava“
11. Mai	20 Uhr	Hofbühne Tegernbach	Konzert „Spring String Quartet“
12. Mai	19.30 Uhr	Schloss Tollet	Klavierabend Verena Schützenberger
12. Mai	20.30 Uhr	Furthmühle Pram	Blues & Wein mit Jazzgalerie
13. Mai	10 Uhr	Fa. Pöttinger Landtechnik, Griesk.	ORF Frühschoppen
13. u. 16. Mai	13-18 Uhr	Schloss Starhemberg, Haag/H.	Eröffnung der Sonderausstellung
13. Mai	19 Uhr	LMS Bad Schallerbach	Die lange Nacht der Gitarren
14. Mai	9 Uhr	Stadtplatz Grieskirchen	27. Pferdemarkt
14. Mai	19.30 Uhr	Atrium Bad Schallerbach	Liederabend
14. u. 15. Mai	20 Uhr	Landmaschinen Pöttinger, Griesk.	Musik. Komödie „Liebesluft – ein Windsingspiel“
15. Mai	15.30 Uhr	Atrium Bad Schallerbach	South Dakota State University Concert Choir
15. Mai	19 Uhr	Schloss Feldegg, Pram	Konzert „Prof. W. Scharf + Albin Waid“
16. Mai	10-17 Uhr	Furthmühle Pram	Fest der OÖ. Freilichtmuseen
16. Mai	10 Uhr	Schloss Parz, Griesk.	Landtag mit Mostkost

Vorverkauf bei allen Geschäftsstellen der Sparkasse Oberösterreich und in allen Raiffeisenbanken in Oberösterreich.
Hofbühne Tegernbach: Ermäßigung mit der OÖN-Card. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet: www.landlwoche.at.

direkt

KLEINANZEIGER

Ihre kostenlose Kleinanzeige
können Sie unter www.news-online.at aufgeben

AKTUELL

RÜCKENSCHMERZEN ADE

Aktion: Jetzt 2 Monate zur Probe. Alle Preisklassen. Jahn good-feelings Wasserbetten, Tel.: 07226/ 3114, www.good-feelings.com

Astrologie und Kartenlegung, bekannt durch die Barbara Karlich Show, Tel. 0650/ 2010003

**DAS GAB
ES NOCH
NIE!**

Starten Sie noch heute: Abnehmen und nie mehr zunehmen! Tel. 0676/ 9372203

Kleiner, handlicher tragbarer Radio mit CD, schwarz, voll funktionstüchtig, 2 Stuhlhussen, gepolstert, terracotta-farbig, Tel. 0664/ 5114575 oder 0664/ 601653590

Qualitätsbildschirm 17" Belinea, gestochen scharfes Bild, sehr wenig benützt. NP 700,-, kleinere Reparatur fällig, nur EUR 20,-, Tel. 0699/ 11052195

"Regenbrunnen" - Wellness für daheim ... die Kombination aus buntem Farbspiel, leichtem Plätschern und entspannenden Naturgeräuschen strahlt Ruhe und Wohlbefinden aus; von Tchibo, um EUR 20 zu verkaufen. Tel. 0664/ 73808564

Hasenstall bzw. Zwergkaninchenstall - nur 6 Monate benutzt im Vorjahr! Gekauft im Lagerhaus Griesk. um 69,-, abzugeben zum Preis von 39,-! Tel. 0650/ 3040791

GEO-Magazine, Ausgaben 1998-2007, wie neu, billig abzugeben. Tel. 0664/ 73808564

VW Golf V Rabbit 1,4 FSI, grau-anthrazit, 96.000 km, 90 PS, Bj. 9/2005, Klima, elektr. Fensterh., Lederlenkrad, Radio-CD, Nebelscheinw., Isofix, 8-fach bereift, 16" VW Alu, servicegef. -VW Mobilitätsgarantie, unfallfrei, 1A-Zustand! Um EUR 9.500,-, Tel. 0699/ 81930998

Luftsprudelmatte und Fußsprudelbad mit Heizfunktion und umfangreichem Zubehör, günstig abzugeben; fast neu! Tel. 0664/ 73808564

Verkaufe schöne Essecke (Buche), sehr guter Zustand (Sitzfläche 6 Personen), inkl. 2 Sessel mit gleichem hochwertigen Stoffbezug wie Bank, runder Tisch 110 cm, Gesamtmaß 190 x 190 cm, wegen Umbau um nur Euro 250,- Foto per Mail möglich, Tel. 0650/ 3148364

Äpfel, verschiedene Sorten zu Verkaufen. Schneeberger, Bergern 4, 4702 Wallern, Tel. 07249/ 43619

COMPUTER

Welcher liebe Mensch oder Firma schenkt Hobby Jugendverein ein Notebook oder Netbook. Tel. 0680/ 3126728

AE 400 Handscanner Spitzengerät neuerwertig. Frequenzbereich von 100Khz bis 2060 Mhz. Modulationsarten SSB, CW, AM, NFM, WFM, und Inverterbetrieb (Dekodierer), NP ca. EUR 620,- Angebote bitte an Tel. 0699/ 11052195

EINRICHTUNG

Wohnlandschaft in L-Form, incl. Sessel, Doppelbettfunktion, großer Bettkasten, hochwertiger Bezug in beige-braun, neuwertig, EUR 495,-. Tel. 07248/ 65605

Verkaufe schöne Essecke (Buche) in sehr gutem Zustand (Sitzfläche 6 Personen), 2 Sessel mit gleichem hochwertigen Stoffbezug wie Bank, runder Tisch 110 cm, Gesamtmaß 190 x 190 cm, wegen Umbau um nur Euro 240,-, Foto per Mail möglich, Tel. 0650/ 3148364

Verkaufe hochwertige Garderobe in Erle-Dekor. Großer Schuhschrank und Kleiderschrank, 4 Laden, inkl. Spiegel und Beleuchtung. Foto per Mail möglich. Preis: Neupreis 1.100,-, VB 300,-, Tel. 0680/ 2121671

GARTEN

Verkaufe Gardena Spindelrasenmäher, Arbeitsbreite 38 cm, voll funktionstüchtig, inkl. stabilem Kunststoff-Grasfangkorb, Foto per Mail möglich, Preis EUR 40,-, Tel. 0650/ 3148364

Verkaufe zwei große Agaven, Preis nach Vb., Tel. 0699/ 10005220

GESUCHT

Suche dringend Lager für Möbel! Ca. 80 - 100 m2 im Umkreis - 10 km rund um Eferding. Schöne alte Essgruppe mit Jogltisch, Kasterl + Holztagere zu verkaufen, Tel. 0699/ 10006765

GESUNDHEIT

Chi-Maschine - wenig benutzt, die optimale Bewegungsform um in Bewegung zu bleiben. VP 80,-, Tel. 0664/ 5114575 oder 0664/ 601653590

"Regenbrunnen" - Wellness für daheim ... die Kombination aus buntem Farbspiel, leichtem Plätschern und entspannenden Naturgeräuschen strahlt Ruhe und Wohlbefinden aus; von Tchibo, um EUR 20 zu verkaufen. Tel. 0664/ 73808564

Luftsprudelmatte und Fußsprudelbad mit Heizfunktion und umfangreichem Zubehör, günstig abzugeben; fast neu! Tel. 0664/ 73808564

A2 PLAKATE, 4c
€ 0,33 /Stk.

Preisbasis: Bei einer Bestellmenge von 500 Stück, 115g/m2 Bilderdruck glanz, vierfarbiger Druck, belagertes, druckfertige Daten, Abholung.

HAUSBAU

Alu-Fensterbänke, weiß, verschiedene Längen, billig zu verkaufen. Tel. 0699/ 81930998

Eck-Duschtasse, neu - originalverpackt, 90x90 cm, Preis 130,-, Standort Wallern, Tel. 0664/ 60662224

Latten 3/5, Staffeln 5/8, Bretter, Pfosten, Kantholz, Stangen, Rundlinge, I-Träger 30 + 32 cm 8,5 m lang, Strohrundballen 140 cm Durchmesser, günstig, Tel. 07277/ 7105

HEIZUNG

Verkaufe neuen 8-fach Fußbodenheizungsverteiler mit ca. 80m Fußbodenheizungsrohr. Weiters ein Siemens Raumthermostat, neu. Preis nach VB. Tel. 0664/ 5355716



KFZ

Oldtimer: Opel GT 1.9 - 2 Stk. einer fahrbereit, 90 PS, Bj. 70, anderer zum Restaurieren oder Teile für Kenner und Liebhaber, je EUR 3.000,-, und Manta A + B, C-Kadett Teile abzugeben, Tel. 0699/ 81497749

Verkaufe VW Passat Limousine, BJ. 1998, 110 PS, Highline, silbermet., 189.000 km (scheckheftgepflegt bis 150.000 Km), LM-Räder, abnehmbare AHK, Fahrradträger auf AHK, Thule Dachträger, Jahresvignette 2010, neues Pickerl VB 4.990,-, Tel. 0699/ 10405691

VW Golf V Rabbit 1,4 FSI, grau-anthrazit, 96.000 km, 90 PS, Bj. 9/2005, Klima, elektr. Fensterh., Lederlenkrad, Radio-CD, Nebelscheinw., Isofix, 8-fach bereift, 16" VW Alu, servicegef. -VW Mobilitätsgarantie, unfallfrei, 1A-Zustand! EUR 9.500,-, Tel. 0699/ 81930998

KFZ-ZUBEHÖR

Verkaufe neuwertige Sommerreifen 175/70 R13 inkl. Alufelgen für Seat Ibiza von Bj. bis 1999, VP EUR 240,-, Tel. 0676/ 4187984

Verkaufe 4 Stk. neue Radzierkappen, original VW; 16". Passen auf Bora, Preis nach VB. Tel. 0664/ 5355716

Verkaufe 4 Stk. Sommerreifen inkl. Stahlfelgen 185/65 R15, neu gekauft im Juli 2009 Tel. 0650/ 6063452

KINDER

DIDDLE - DIDDLE - DIDDLE! Von Blöcke über Dosen bis Schmuckkasten und Diddlemäuse in verschiedenen Designs. Alles mögliche von Diddle, Tel. 0664/ 5114575 oder 0664/ 601653590

Verkaufe Wippe Marke Fisher Price, mit Musik, Schaukeln und Lichterspiel, Batteriebetrieben (nur ein Kind benutzt, wie neu). Weiters ein Spielmobil um Einschlafen, eine Spielecke und ein Maxi Cosy. Preis nach VB. Tel. 0664/ 9345394

www.kfz-schuster.com
Top-Gebrauchtwagen im Internet

Ford Schuster Ges.m.b.H., 4070 Eferding, Schachingerstr. 7
Tel: 07272/3012, Mobil: 0664/737 60 185



DER Messeplatz.at

365 Tage Messe! Präsentieren / Finden Sie
Produkte / Dienstleistungen auf www.messeplatz.at

2 Stk. Gitterbetten zu verkaufen, sehr gut erhalten, 1 Stk. vielleicht für Sammler interessant (aus DDR Zeit). Schaumstoffmatratzen zu allen Betten vorhanden. Tel. 0699/ 11052195

Milchpumpaufsatz "Ameda", Doppelpumpset, neuwertig, mit Zubehör (Fläschchen, Becher), um 15,- zu verkaufen. Tel. 0664/ 73808566

Sportlicher, einfacher Buggy in blau abzugeben (2 Jahre benutzt)! Zum Shoppen sehr praktisch, inkl. Einkaufsnetz! Rückenverstärkt, die hinteren Räder gebremst! Tel. 0650/ 3040791

JEDES MONAT EINE JUBILÄUMSAKTION

WIR FEIERN 20 JAHRE

Aktion bis 20. Mai 2010 gültig!

Verkaufe Flugzeugmodell Revell MiG-29 FUL-CRUM Plastik-Modellbausatz, Länge: 24cm, Breite: 17,1cm, originalgetreue Flugzeug-Illustration, SKILL-NIVEAU 3, originalverschweißt, Bauanleitung, Maßstab 1:72, nach Anruf jederzeit zu besichtigen, Tel. 0680/ 2180225

Verkaufe blauen Kindersitzsack um EUR 10,-, Foto per Mail möglich, Tel. 0650/ 3148364



PP-MEGA-Rohr
PE-Druckschlauch
PVC-Rohre | Bauvlies
Formrohre, Winkelstahl, Flachstahl,...
Befestigungstechnik
Werkzeugmarkt
B
Ihr Produzent
07277/25 98
www.bauernfeind.co.at

TGV Duplex elektrisches Modelleisenbahn Komplettsatz, Triebwagen und Reisewagen kompatibel mit allen H0-Gleichstrom Modelleisenbahnen, Spur: H0, mit Front- u. Rücklichtern, Extra Zugschienen: 2x Weichen + Geraden, Preis: 30,-, Tel. 0680/ 2180225

Inline Skater, Marke Oxygene, in gutem Zustand, Größe 34 und 36, jeweils um Euro 10,-, Tel. 0650/ 3148364

Verkaufe Erstkommunionsanzug, anthrazit mit feinen Streifen, Größe 140/146, inkl. rotem Hemd und Krawatte, sehr gute Qualität, NP EUR 170,-, Preis: EUR 50,-, Tel. 0680/ 2015566

Verkaufe Barbie-Fahrrad 14", mit Stützräder, guter Zustand, VP: 25,-, Tel. 0664/5437758



MS CREATIVE
www.ms-creative.com

Suchen Sie auf www.messeplatz.at unter „Angebote / Produkte“ nach „Pressefotografie“

2 Stk. Knabenfahrräder Montana 24", 21 Gänge, VP: je EUR 80,-, Tel: 07277/7303 ab 18 Uhr

KONTAKTE

Suchst Du ein **Privat-Date** - dann ruf mich an, Tel. 0930/ 828 891 (EUR 0,06/sec)

Hol' Dir die **Live-Girls** an die Strippe - alles ist erlaubt, Tel. 0930/ 830 210 (EUR 0,06/sec)

Live-Sex in Deiner Nähe - wage den ersten Schritt und rufe an! Tel. 0930/ 830 135 (EUR 0,06/sec)

Werbung - Drucksorten Beschriftungen

SEIT 20 JAHREN

Matousek & Matousek
Werbe- und Medienunternehmen. Wir haben die Ideen.

Eferding - 07272/3572
www.matousek.at

Jetzt anrufen! Keine Tabus für schlimme Jungs, Tel. 0930/ 830 210 (EUR 0,06/sec)

Neu in Österreich: Junge sexhungrige Mädchen warten auf Deinen Anruf, Tel. 0930/ 830 135 (EUR 0,06/sec)

Bist Du alleine? **Privatkontakte** unter dieser Nummer: 0930/ 828 891 (super günstig) (EUR 0,06/sec)



**DATE
line**

0930/828891
Nur Euro 0,06/sec.

	V			B	K	
U	E	B	E	R	E	I
G	R	O	B	R		O
	S	T	E	I	G	E
D	U	E	N	K	E	L
	N		B	A	N	K
	K		U	R		E
T	E	D	E	U	M	
	N	A	R	S	I	N
	H	T		L		
G	E	N	I	A	L	
S	I	N	G	L	E	
	T	O		S	T	

napoleonhof

Nightclub | Businessclass-Level

TOP-SERVICE ab 15:00 Uhr

Tel.: 07229 / 87 545

info@napoleonhof.at
www.napoleonhof.at

Wienerstrasse 33
A-4053 Haid / Ansfelden
A1 Ausfahrt Traun - Exit 174

Ob nur ins Zimmer oder auch in die Bar, wir sind von Montag - Samstag ab 15:00 bis 04:00 für Sie da.

LANDWIRTSCHAFT

Verkaufe Heurape (Pöttinger) EUR 150,-, und Kreiselheuer (Fahr) EUR 50,- beide Maschinen funktionstüchtig. Tel. 0680/ 2121671

PARTNERSCHAFT

Partnerbüro Dr. Fritz Luksch, Damen kostenlos, Herren 30,-, Tel. 0664/ 4202044, www.mein-partnerbuero.at

REALITÄTEN

Gemeinde Hinzenbach verkauft 4 voll aufgeschlossene Baugrundstücke am Stadtrand von Eferding. Preis: 69,- EUR pro m2 + Nebenkosten; keine Maklerprovision! Tel. 07272/ 2460

Baugrund in Taufkirchen/Tr. (2000 m2 aufgeschlossen). Schöne Hanglage neben Wald, ruhig u. ohne Nachbarn (weil kein Siedlungsgebiet), trotzdem sehr zentral und nur wenige Schritte zum Einkauf sowie Kindergarten und Schule! Tolle Aussicht! Tel. 0650/ 3040917

SPORT

Großes Outdoor Sprungtrampolin 3 x 4,2m, inkl. Sicherheitsnetz, fast unbenutzt, wie neu, NP 499,-, VP 180,-, Tel. 0664/ 5114575 oder 0664/ 601653590

Verkaufe gut erhaltenes Jugendfahrrad der Marke KTM (26 Zoll, 21 Gänge) VP: 100,-, Tel. 0664/ 6303659

Neue Eishockeyschläger (1 Stk. Tormann) und 3 neue Puk nur EUR 10,00, Tel. 0699/ 11052195

STELLEN

Suchen begeisterte Hobbyköchin, Pensionistin oder Hausfrau zum Kochen von Mitte April bis Mitte Juni (4x/Wo, gesamt ca. 12 Stunden), Familie Mayer (Eferding), Tel. 0664/ 73574216

Suche Reinigungsfrau für 3-4 Stunden alle 2 Wochen für Privathaushalt, Tel. 0680/ 3014415

Suche Putzfrau für 4 Std. alle 2 Wochen, Tel. 0664/ 5302988

Suche ab August 2010 Angestellte/n für unser Papierfachgeschäft. Ganztätig und mit Erfahrung im Bereich Papier- und Schreibwaren, evt. auch Buchhandel. Bewerbung mit Foto und Lebenslauf an: Reisinger, Buch-Papier, Kirchenplatz 4, 4082 Aschach.

TIERE

Abfischnetz neuwertig, einmal gebraucht. Mit Schwimmer und Kette als Beschwerung und Zugseile montiert. Maschenweite ca. 18x18 mm. 18 m lang x 4 m hoch aus Perlongeflecht. NP ca. EUR 850,00 nur EUR 550,00, Tel. 0699/ 11052195

Lämmer zu verkaufen. Merino u. Merinokreuzung. Tel. 0676/ 3354596

VERKAUF

Verkaufe Renault Laguna 1.8 RT, 90 PS Benzin, Erstzulassung 05/96, 156.000 km, unfallfrei, leichte Mängel, VP: EUR 1500,-, Tel. 0664/ 6279566

Verkaufe wunderschönes Goldhaubenkleid, günstig; 2-Plattenherd mit Backrohr original verpackt; Lammfeldecke, neu, original verpackt; Herrenfahrrad mit Gänge; Räucherschrank, Tel. 07248/ 65731

Hasenstall bzw. Zwergkaninchenstall - NUR 6 Monate benutzt im Vorjahr! Gekauft im Lagerhaus Griesk. um 69,-/ abzugeben zum Preis von 39,-, Tel. 0650/ 3040791

Eck-Duschtasse, neu - originalverpackt 90x90 cm Preis: 130 EUR, Standort Wallern, Tel. 0664/ 60662224

Verkaufe Damen-Fahrrad KTM, grün-weiß, guter Zustand, VP 30,-, Tel. 0664/5437758

Verkaufe Tisch-Fußballtisch 140 x 70 cm, VP: 160,-, Tel. 0664/4901938

VERSCHIEDENES

Waschmaschine BEKO 5 kg AA wenig benutzt; Privilig Mikrowelle 8020 E 800 Watt; Küchenmaschine Bosch electronic inkl. div. Zubehör; Entsafter Juicemaster; Hamsterkäfig mit div. Zubehör; Tel. 0664/ 5114575 oder 0664/ 601653590

Schnäppchenjäger aufgepasst! Verkaufe alten neu renovierten Divan günstig. Sowie Karlsbader Porzellan Kaffeemaschine, Salz u. Pfeffer aus Glas, mitte Zahnstocher, Docking Station für Notebook, Bilder mit Rahmen, Schnurrostelefon u.m. alles sehr billig abzugeben. 17 verschiedene Pokale und 10 Medaillen. Preis nach Vereinbarung Tel. 0699/ 11052195

Nadel & Faden
ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI

für Damen und Herren
4072 Alkoven/Straßham, Feldstraße 56,
Termine unter: Tel. 0 676 / 53 70 610

GEO-Magazine, Ausgaben 1998-2007, wie neu, billig abzugeben. Tel. 0664/ 73808564

Verkaufe Kinderrutsche, Dezimalwaage 45 x 45, Milchzentrifuge, Mostpresse, Egge, Fenstersteine, Messerschleifer, Internormfenster 60 x 60, Tel. 07273/ 8184

WOHNUNG

Haus sucht Bewohner mit Kind. Vermiete ebenerdige Wohnung 3 Km außerhalb von Natternbach in einem Auszugshaus, voll Unterkellert, mit Einbauküche. Raumaufteilung: Speis 4,5 m2, Bad & WC 6,0 m2, Schlafzimmer 14,1 m2, Küche 12,0 m2, Wohnzimmer 16,0 m2, Flur 15,8 m2 sowie Abstellraum 42,75 m2. Kinderzimmer bzw. Wohnzimmer mit etwa 25 m2 befindet sich in Planung, voraussichtliche Fertigstellung Herbst 2011. Zentralheizung mit Heizkörpern, zu beheizen mit Holz, Koks oder Kohle. Miete 280,-, Betriebskosten ca. 40,-, Heizkosten mit Holz ca. EUR 700,- Jährlich, Kautio EUR 1200,-, Tel. 0699/ 81319271

ZWEIRAD

Verkaufe KTM Wild One 20" Kinderfahrrad, 12 Gänge, nur ein Jahr alt - TOPZUSTAND! Tel. 0699/ 12904422

Verkaufe gut erhaltenes Puch-Moped X50-4 (ideal für Mädchen), Tel. 0664/ 6437345

NEWS
Die regionale Monatszeitung

IMPRESSUM

Medieninhaber, Herausgeber und Chefredaktion:

Matousek & Matousek GmbH, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15, FN 169489z, UID-Nummer: ATU 44940702

Gestaltung, Satz, Lithos:

Matousek & Matousek GmbH, Werbe- und Medienunternehmen
Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding

Redaktionsanschrift:

Eferding & Grieskirchner NEWS, Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding
Tel.: 07272/3572-0, Fax: 07272/3572-22

Internet: www.news-online.at • e-Mail: redaktion@news-online.at

E-Mail für Anzeigen-Abteilung: anzeige@news-online.at (Inserte nur an diese Adresse!)

Chefredaktion und Werbeberatung: Harald Matousek (3572-33), matousek@matousek.at

Chefredaktion-Stv.: Ramona Matousek (3572-11), redaktion@news-online.at

Sekretariat: Anita Hoffmann (3572-11), sekretariat@matousek.at

Anzeigenberatung: Joachim Steinlesberger (3572-77), steinlesberger@news-online.at

Layout und Satz: Herbert Glaubacker (3572-55), grafik@matousek.at

Redaktionsmitarb.: Gerald Reiter (3572-44), reiter@matousek.at

Fotoreporter: Christof Bauer (3572-11), redaktion@news-online.at

Druck: Landesverlag Druckservice Gesellschaft m.b.H., Boschstraße 29, 4600 Wels

Medienrichtung: Regionalzeitung für Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur

Erscheinung: 12 Ausgaben per Jahrgang (periodische Erscheinung)

Auflage: 31.584 Haushalte durch Postverteilung



Der neue Golf Rabbit. Jetzt ab EUR 90,-* mtl. im Operating Leasing der Porsche Bank.

Auf Wunsch auch im kostengünstigen „Ich will SICHERHEIT“-Paket der Porsche Bank, inkl. Haftpflicht, vollKASKO, Garantieverlängerung, und vieles mehr.

*Angebot freibleibend, inkl. USt und NoVA, zzgl. RGB und Bearbeitungskosten. Laufzeit 60 Monate, 10.000 km/Jahr, Eigenleistung 30% vom Listenpreis. Stand 02/2010.

Verbrauch: 4,5 – 6,4 l/100 km.

CO₂-Emission: 118 – 149 g/km.



Autohaus Toferer

4070 Eferding, Bahnhofstraße 57
Telefon 07272/2556, www.toferer.co.at

Das Leser-Kochrezept



Eier mit Räucherforelle-Kren-Fülle

Zutaten Teig:

6 Eier
100 g Doppelrahmkäse
20 g Butter
100 g Räucherfilet
2 Sardellenfilets
1 EL Sauerrahm
Etwas Kren

Zubereitung:

Eier kochen und halbieren. Dotter herausnehmen und mit einer Gabel zerdrücken. Käse und weiche Butter untermengen, salzen und pfeffern. Zerdrückte Räucher- und Sardellenfilet mit Sauerrahm vermengen und zur Eiercreme mischen. Die Eierhälften damit füllen und mit Kren bestreuen.

von
Klaus Wagner, Waizenkirchen



4073 Wilhering, Tel. 07226/3092
www.moser-catering.at

Kochrezept einsenden und Gewinnen!

Für jeden veröffentlichten Kochtipp gewinnen Sie einen Genußgutschein - gültig für einen Plattenservice für 4 Personen.

Einsenden an:
redaktion@news-online.at oder per Post:
Redaktion NEWS, 4070 Eferding,
Karl-Schachinger-Straße 15

kopflös, verfrüht	Andacht	gleichwertig, würdig	in Sicherheit bringen	Kopie eines Wesens	englisches Königshaus (1485-1603)
	Herold				
			griechischer Jüngling, der zu hoch hinauswollte	französisch für "wo" weiblicher Vorname	
derb, rau					
nach oben tendierend					unsterblich
Hochmut, Eingebildetheit	Spezialist in Geldfragen				
frühchristlicher Lobgesang	Ruinenhügel am Euphrat, hinweisen des Fürwort		Abk. für "Einwohner" franz. Maler (Jean F.)		Abkürzung für "mittelalterlich"
				in dem	
indisches Horn aus Kupfer					
höchst begabt	Abkürzung für "Nordnord-osten"	ein Bindewort			
partnerlos Lebende(r)		Abkürzung für "Sankt"			
englisch für "nach"					

Die Lösung dieses Rätsels finden Sie im direkt-KLEINANZEIGER.

Die nächste NEWS erscheint am

14.5.2010



Senden Sie alle Anzeigen bitte an die Redaktion!
Jeder privaten Kleinanzeige bitte

2,- Euro beilegen!

Annahmestellen in folgenden Raika-Filialen:

Alkoven, Eferding, Haibach, Hartkirchen, Prambachkirchen, St. Marienkirchen, Stroheim, Bad Schallerbach, Gallsbach, Grieskirchen, Kallham, Michaelnbach, Neumarkt, Pötting, St. Agatha, St. Thomas, Taufkirchen, Waizenkirchen, Wallern, Feldkirchen, Dornbach, Schönering, Straßham, Wilhering

Anzeigen lesen und gratis aufgeben

im Internet!

www.news-online.at

Annahmeschluss für private Kleinanzeigen:
30.4.2010

Redaktionschluss:
4.5.2010

Für Beilagenversand:
30.4.2010

dirext
KLEINANZEIGER

ANZEIGEN-KUPON
für Ihre private Kleinanzeige!

Ein Service für NEWS-Leser: Sie möchten verkaufen, verschenken oder suchen dringend etwas? Die NEWS veröffentlicht Ihre private Kleinanzeige gerne um € 2,- in der nächstmöglichen Ausgabe. Für folgende genutzte Wortanzeigen wird automatisch ein Wortpreis von € 1,20 und im Fettdruck € 1,60 verrechnet: Gewerbliche Anzeigen, Vermietungen, Verpachtungen, Realitäten, Glückwünsche (Foto zuzüglich € 15,- exkl.). Bei Chiffreanzeigen bitte € 12,- (inkl. MWSt.) beilegen. Kupon ausfüllen und an die NEWS-Redaktion, Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding einsenden.

Gewünschte Rubrik:

Gewünschter Text (bitte in Blockschrift ausfüllen) max. 250 Zeichen:

Name:

Anschrift:

Tel.:

1990
2010

IDEEN und DRUCKSORTEN aus Leidenschaft.

Matousek & Matousek

Werbe- und Medienunternehmen. **Ideen.** Anders sehen.

Eferding • Tel. 0 72 72 / 35 72-0 • www.matousek.at

NEU + EINZIGARTIG
Die Internetseite, die
mit Ihnen **SPRICH!**
www.matousek.at

Werbekonzepte - Grafikdesign - Internetauftritte - Eventplanung - Beschriftungen - Foto-Digital-Drucke - Drucksorten